

# Extraflame®

## Riscaldamento a Pellet

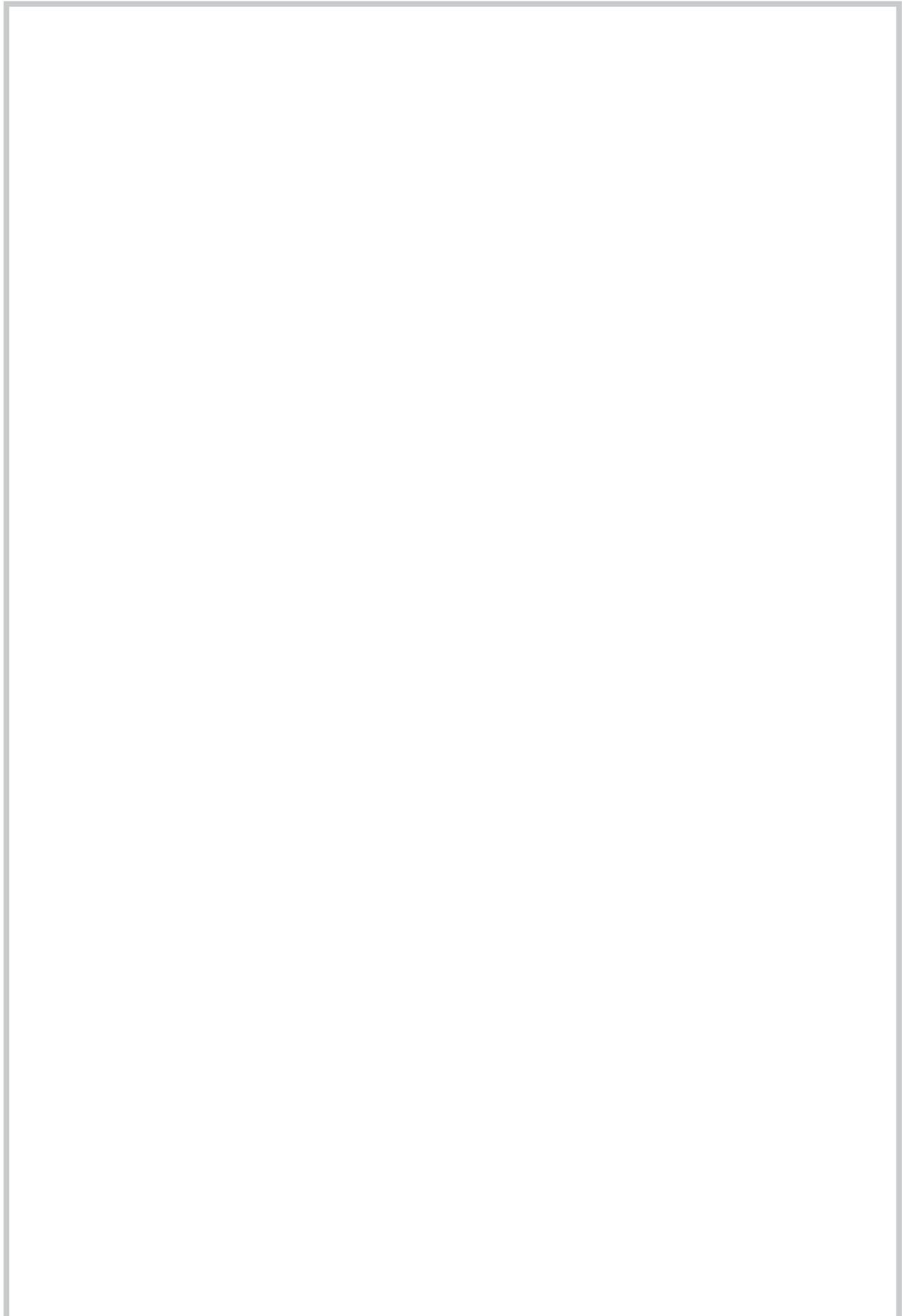


SL

**UPORABNIŠKI PRIROČNIK PEČI NA PELETE**

**ANGELA SP - ANGELA PLUS SP**

**MADE IN ITALY**  
design & production





# POZOR



**POVRŠINE LAJKO POSTANEJO ZELO VROČE!  
VEDNO UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE!**

*Med gorenjem se sprošča topotna energija, ki precej močno segreje površine, vrata, ročaje, regulatorje, stekla, dimno cev in velikokrat tudi celotno prednjo stran naprave.*

*Izogibajte se stiku s temi elementi brez ustrezne zaščitne opreme (priloženih zaščitnih rokavic).*

*Otroke poučite, da se bodo te nevarnosti zavedali, med delovanjem naprave naj se k slednji ne približujejo.*

**SLOVENSKO ..... 4**

<b>OPOZORILA .....</b>	<b>4</b>
<b>VARNOST .....</b>	<b>4</b>
<b>REDNO VZDRŽEVANJE .....</b>	<b>6</b>
<b>NAMESTITEV .....</b>	<b>7</b>
MINIMALNE RAZDALJE .....	7
PRIPRAVA ZA VZDRŽEVANJE .....	7
<b>NEPREDUŠNA NAMESTITEV .....</b>	<b>9</b>
ZGOREVALNI ZRAK .....	9
SISTEM ZA ODVAJANJE DIMNIH PLINOV .....	9
<b>PODROBNOosti ANGELA SP .....</b>	<b>10</b>
<b>PODROBNOsti ANGELA PLUS SP .....</b>	<b>11</b>
<b>LASTNOSTIKANALNEGA RAZVODA ANGELA PLUS SP .....</b>	<b>12</b>
DELOVANJE DODATNEGA TERMOSTATA ZA NADZOR MOTORJA CEVOVODA .....	12
AVTOMATSKO STIKALO .....	12
VAROVALKA .....	12
<b>PELETI IN POLNENJE .....</b>	<b>13</b>
<b>OPOMBE ZA PRAVILNO DELOVA NJE .....</b>	<b>13</b>
<b>KARTIČA RADIO/ALARM .....</b>	<b>14</b>
<b>DLANČNIK .....</b>	<b>15</b>
KONFIGURACIJA .....	15
UMERJANJE SOBNEGA TIPALA Z DLANČNIKOM .....	15
VRSTA IN ZAMENJAVA BATERIJ .....	15
<b>LASTNOSTI DLANČNIKA .....</b>	<b>16</b>
<b>ZASLON .....</b>	<b>17</b>
<b>GLAVNI MENI .....</b>	<b>18</b>
VŠEOBECNÉ VAROVANIA .....	18
<b>NASTAVITVE PRI PRVEM VŽIGU .....</b>	<b>19</b>
DATE-TIME (DATUM-URA) .....	19
LANGUAGE (JEZIK) .....	19
NASTAVITEV STOPINJ .....	19
<b>DELOVANJE IN LOGIKA .....</b>	<b>20</b>
<b>FRONT AIR (ZRAK SPREDAJ) .....</b>	<b>21</b>
<b>AIR DUCTING (CEVNI RAZVOD) .....</b>	<b>21</b>
<b>EASY SETUP .....</b>	<b>21</b>
<b>CHRONO .....</b>	<b>22</b>
ENABLE (AKTIVIRANJE) .....	22
PRG 1-4 .....	22
<b>SETTINGS (NASTAVITVE) .....</b>	<b>25</b>
DISPLAY (ZASLON) .....	25
STAND BY .....	25
DELOVANJE Z DODATNIM TERMOSTATOM (OPCIJA) .....	25
DELTA T .....	26
RESET .....	26
DEPRESSURE NOTICE (SPOROČILO DEPR) .....	26
<b>DODATNE FUNKCIJE .....</b>	<b>26</b>
FIRST LOAD (PRVO NALAGANJE) .....	26
FUNKCIJA COMFORT .....	26
NAMESTITEV DODATNI TERMOSTAT (OPCIJA) .....	26
ZAKASNELI IZKLOP .....	27
DELOVANJE DODATNEGA TERMOSTATA ZA NADZOR MOTORJA CEVOVODA .....	27
<b>ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....</b>	<b>28</b>
<b>VZDRŽEVANJE .....</b>	<b>28</b>
REDNO ČIŠČENJE, ZA KATEREGA MORA POSKRBITI UPORABNIK .....	28
<b>REDNO VZDRŽEVANJE, KI GA OPRAVI USPOSOLJEN TEHNIK .....</b>	<b>30</b>
IZLOČITEV IZ UPORABE (KONEC SEZONE) .....	30
<b>PRIKAZI .....</b>	<b>33</b>
<b>ALARMI .....</b>	<b>33</b>
<b>GARANCIJSKI POGOJI .....</b>	<b>34</b>
<b>ODSTRANJEVANJE .....</b>	<b>35</b>

Zahvaljujemo se vam za izbiro našega podjetja. Naš izdelek je odlična rešitev za ogrevanje, saj temelji na najsodobnejši tehnologiji z visoko kakovostno obdelavo in modernim dizajnom, zaradi česar boste lahko vselej popolnoma varno uživali v čudovitem občutku prijetne toplote, ki jo lahko pričara le ogenj.

## OPOZORILA

Ta priročnik je integralni del izdelka: prepričajte se, da je vedno ob napravi, tudi v primeru predaje naprave drugemu uporabniku ali lastniku, ali pa ob prenestitvi na drugo mesto. Če priročnik poškodujete ali ga izgubite, zaprosite območnega pooblaščenega serviserja za nov izvod. Ta izdelek je namenjen izključno uporabi, za katero je bil izrecno zasnovan. Proizvajalec ni pogodbeno ali nepogodbeno odgovoren za poškodbe ljudi, živali ali predmetov zaradi napačne namestitve, nastavitve in vzdrževanja ali za napake, ki bi bile posledica neprimerne uporabe naprave.

**Za namestitev mora poskrbeti pristojna in usposobljena oseba, ki v celoti odgovarja za dokončno namestitev in sledeče brezhibno delovanje nameščenega izdelka. Upoštevati je treba tudi vse nacionalne, regionalne in občinske predpise, ki veljajo v državi namestitve naprave, poleg navodil, ki so prisotna v tem priročniku.**

**V primeru neupoštevanja teh previdnostnih ukrepov podjetje Proizvajalec ne odgovarja za posledice.**

Po odstranitvi embalaže se prepričajte, da se vsebina med prevozom ni poškodovala in da so v njej prisotni vsi elementi. V primeru neskladij se obrnite na pooblaščenega prodajalca, kjer ste napravo kupili.

Vse električne komponente, ki sestavljajo izdelek in zagotavljajo njegovo pravilno delovanje, je ob morebitni potrebi treba zamenjati z originalnimi nadomestnimi deli, za njihovo zamenjavo pa mora poskrbeti izključno pooblaščeni tehnični servis.

## VARNOST

- ◆ **TA APARAT LAJKO UPORABLJAJO OTROCI STARINI NAJMANJ 8 LET IN OSEBE Z ZMANJŠANO FIZIČNO, SENZORIČNO ALI MENTALNO SPOSOBNOSTJO ALI BREZ IZKUŠENJ OZIROMA ZNANJA LE, ČE SO POD NADZOROM ALI PA SE JIH JE POUČILO Z NAVODILI O VARNI UPORABI APARATA IN SO RAZUMELE TVEGANJA, KI SO PRI TEM**

## PRISOTNA.

- ◆ GENERATORJA NAJ NE UPORABLJAJO OSEBE Z ZMANJŠANIMI FIZIČNIMI, SENZORIČNIMI ALI UMSKIMI ZMOŽNOSTMI (VKLJUČNO Z OTROKI) OZIROMA SPREMAKO IZKUŠNJAMI ALI ZNANJA, RAZEN ČE JIH PRI TEM NADZORUJE ALI USMERJA OSEBA, ZADOLŽENA ZA NJIHOVO VARNOST.
- ◆ ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA NAPRAVE, KI JO MORA OPRAVITI UPORABNIK, NE SMETE PREPUSTITI OTROKOM BREZ NADZORA.
- ◆ OTROKE JE TREBA IMETI POD NADZOROM, DA SE Z NAPRAVO NE BI IGRALI.
- ◆ GENERATORJA SE NE SMETE DOTIKATI Z BOSIMI NOGAMI ALI Z MOKRIMI OZIROMA VLAŽNIMI DELI TELESA.
- ◆ GENERATORJA SE NE SMETE DOTIKATI Z BOSIMI NOGAMI ALI Z MOKRIMI OZIROMA VLAŽNIMI DELI TELESA.
- ◆ NE VLECITE, ODKLOPITE, ZVIJATE IZSTOPAJOČE ELEKTRIČNE KABLE IZDELKA, TUDI, ČE JE TA IZKLOPLJEN IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.
- ◆ NAPAJALNI KABEL JE PRIPOROČLJIVO NAMESTITI TAKO, DA SE NE DOTIKA VROČIH DELOV NAPRAVE.
- ◆ VTIČ NAPAJALNEGA KABLA MORA BITI PROSTO DOSTOPEN TUDI PO NAMESTITVI.
- ◆ PREZRAČEVALNIH ODPRТИN V PROSTORU NAMESTITVE SE NE SME ZAPIRATI ALI ZMANJŠEVATI, SAJ SO NUJNE ZA ZAGOTOVITEV PRAVILNEGA ZGOREVANJA.
- ◆ EMBALAŽE NE PUŠČAJTE NA DOSEGU OTROK ALI OSEB Z ZMANJŠANIMI ZMOŽNOSTMI BREZ NADZORA.
- ◆ MED NORMALNIM DELOVANJEM NAPRAVE MORAO BITI VRATCA KURIŠČA VEDNO ZAPRTA.
- ◆ KO PEČ DELUJE, JE VROČA NA DOTIK, ZLASTI VSE NJENE ZUNANJE POVRŠINE, ZATO JE PRIPOROČLJIVA PREVIDNOST.
- ◆ PRED VŽIGOM NAPRAVE PO DALJŠEM OBDOBJU NEUPORABE PREVERITE, ALI SO V NJEJ PRISOTNE MOREBITNE OVIRE.
- ◆ GENERATOR JE ZASNOVAN ZA DELOVANJE V KAKRŠNIH KOLI VREMENSKIH RAZMERAH. V PRIMERU POSEBNO OSTRIH POGOJEV(MOČAN VETER, ZMRZAL) BI SE LAHKO SPROŽILI VARNOSTNI SISTEMI, KI GENERATOR IZKLJUČI. ČE BI DO TEGA

PRIŠLO, SE OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA SERVISERA IN VARNOSTNIH SISTEMOV NIKAKOR NE ONEMOGOČAJTE.

- ◆ V PRIMERU POŽARA V DIMNI CEVI SE OPREMITE Z USTREZNIMI SISTEMI ZA ZADUŠITEV PLAMENA ALI PA POKLIČITE GASILCE.
- ◆ PREPOVEDANA JE UPORABA TE NAPRAVE ZA SEŽIGANJE ODPADKOV.
- ◆ ZA VŽIG PLAMENA NE UPORABLJAJTE VNETLJIVIH TEKOČIN.
- ◆ PRIPOLNJENJU PAZITE, DASE ZVREČOPELETOVNE BIDOTAKNILI PEČI.
- ◆ FAJANSE SO ROČNI IZDELKI IN IMAJO KOT TAKE LAJKO DROBNE PIKICE, RAZPOKE ALI BARVNE NAPAKE. TE LASTNOSTI ZGOLJ PRIČAO O NJIHOVI DRAGOCENOSTI. ZARADI RAZLIČNEGA DILATACIJSKEGA KOEFICIENTA NASTANEJO V LAKU IN NA FAJANSI DROBNE RAZPOKE, KI SO DOKAZ DEJANSKE PRISTNOSTI. ZA ČIŠČENJE FAJANS JE PRIPOROČLJIVA UPORABA MEHKE, SUHE KRPE. KAKRŠNI KOLI DETERGENTI ALI TEKOČINE BI LAJKO PRODRLI V RAZPOKE IN SLEDNJE ŠE BOLJ POUĐARILI.
- ◆ KER SE IZDELEK LAJKO SAMODEJNO VŽIGA S ČASOVnim TERMOSTATOM ALI DALJINSKO Z NAMEMBNOSTNO APLIKACIJO, JE STROGO PREPOVEDANO PUSTITI KAKRŠEN KOLI GORLJIV PREDMET V OBMOČJU VARNOSTNIH RAZDALJ, KI SO NAVEDENE NA ETIKETI S TEHNIČNIMI PODATKI.
- ◆ NOTRANJI DELI ZGOREVALNE KOMORE SO LAJKO PODVRŽENE ESTETSKEMU OBRABLJANJU, VENDAR TO NE VPLIVA NA FUNKCIONALNOST.

## REDNO VZDRŽEVANJE

Na osnovi 2. člena odloka št. 37 z dne 22. januarja 2008 štejejo za redno vzdrževanje posegi, s katerimi se zmanjšuje normalno obrabo, ki je posledica uporabe naprave, pa tudi odpravlja morebitne nepredvidene dogodke, ki bi zahtevali takojšnje ukrepanje; s temi posegi se v nobenem primeru ne sme spremenjati zgradbe sistema ali njegove namembnosti v skladu z določbami veljavne tehnične zakonodaje in z navodili glede uporabe in vzdrževanja, ki jih pripravi proizvajalec.

## NAMESTITEV

### SPLOŠNO

Prikluček za odvod dimnih plinov in hidravlični priključek mora izvesti kvalificirano osebje, ki mora izdati dokumentacijo o skladnosti namestitve z nacionalnimi predpisi.

**Inštalater mora izročiti lastniku ali njegovemu pooblaščenu, z upoštevanjem veljavnih zakonskih pravil, deklaracijo o skladnosti sistema, ki se stoji iz:**

- 1) priročnik za uporabo in vzdrževanje naprave in njenih komponent (kot na primer dimnih kanalov, dimnika, itd.);
- 2) fotostatično ali fotografsko kopijo dimniške ploščice;
- 3) priročnik o napravi (kjer je predviden).

*Inštalaterji svetujemo, da zahteva potrdilo za vso izročeno dokumentacijo in ga shrani skupaj s kopijo tehnične dokumentacije za posamezno izvedeno namestitev.*

V primeru skupne namestitve (v vhodu/bloku), je potrebno preventivno prositi upravnika za oceno.

Kjer je predvideno, po montaži opravite kontrolo emisij dimnih plinov. Morebitna predpriprava mesta meritve mora biti nepredušno zaprta.

### ZDRAVLJIVOST

Namestitev v prostorih z nevarnostjo požara je prepovedana. Prav tako je prepovedana namestitev v stanovanjskih prostorih, kjer so prisotni naslednji primeri:

1. v katerih so prisotne naprave na tekoče gorivo z neprekinjenim ali prekinjenim delovanjem, ki zgorevalni zrak zajemajo iz prostora, v katerem so nameščene.
2. v katerih so prisotne plinske naprave tipa B, namenjene za ogrevanje prostorov, z ali brez priprave tople sanitarne vode, in v sosednjih povezanih prostorih.
3. v katerih je dejanski izmerjeni podtlak med zunanjim in notranjim okoljem večji od 4 Pa.

OPOMBA: Naprave zaprtega tipa se lahko namesti tudi v primerih, ki so navedeni v točkah 1, 2, 3 tega odstavka.

### NAMESTITEV V KOPALNICAH, SPALNICAH IN GARSONJERAH

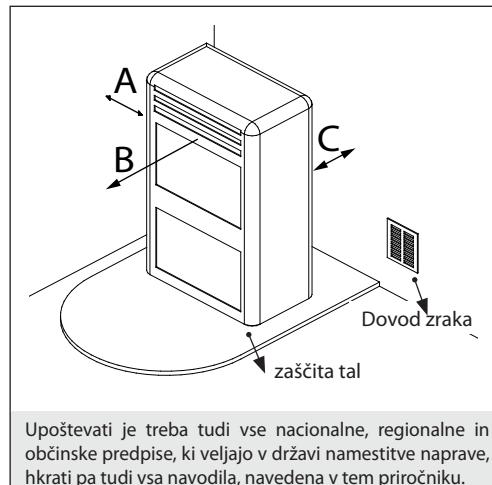
V kopalnicah, spalnicah in garsonjerah je dovoljena izključno namestitev neprepustnih naprav z zaprtim kuriščem, v katere se zrak za zgrevanje dovaja od zunaj.

### POLOŽAJ IN VARNOSTNE RAZDALJE

Površine, kamor je peč naslonjena in/ali oporne točke, morajo imeti ustrezeno nosilnost, da lahko podpirajo skupno težo aparata, dodatnih orodij in obloge aparata. Če so tla iz gorljivega materiala, svetujemo uporabo zaščite iz negorljivega materiala, ki ščiti tudi frontalni del pred morebitnim padcem tlehčnih delov med čiščenjem. Za pravilno delovanje mora biti generator v ravnotesju. Priporočljivo je, da so stene ob straneh in zadaj ter podpora površina na tleh iz negorljivega materiala.

### MINIMALNE RAZDALJE

Dovoljena je montaža v bližini gorljivih ali na topoto občutljivih materialov **pod pogojem, da so upoštevane ustrezone varnostne razdalje, navedene na etiketi na začetku priročnika (stran 2)**. V primeru nevnetljivih materialov je ob straneh in zadaj potrebno ohraniti oddaljenost najmanj 100 mm (razen z vložki). Izdelki, ki so zadaj opremljeni z distančniki, je dovoljena montaža tik ob steno izključno le z zadnjo stranjo.



Upoštevati je treba tudi vse nacionalne, regionalne in občinske predpise, ki veljajo v državi namestitve naprave, hkrati pa tudi vsa navodila, navedena v tem priročniku.

### PRIPRAVA ZA VZDRŽEVANJE

Za izredno vzdrževanje izdelka bo slednjega morda potrebno odmakniti od sosednjih sten. Ta postopek mora opraviti tehnik, ki je usposobljen za odklop odvodnih kanalov produktov zgrevanja in nadaljnji ponovni priklop. Pri generatorjih, ki so povezani s hidravličnim sistemom, mora biti predvidena povezava med samim sistemom in izdelkom, ki pri izrednem vzdrževanju s strani usposobljenega tehnika omogoča premik generatorja za vsaj 1 meter stran od sosednjih sten.

### NAMESTITEV VLOŽKOV

V primeru namestitve vložkov, mora biti preprečen dostop do notranjih delov aparata, med ekstrakcijo pa ne sme biti mogoče dostopiti do delov pod napetostjo.

Morebitne kabelske napeljave, kot je na primer napajalni kabel ali sonde za prostor, morajo biti tako, da se med premikanjem vložka ne poškodujejo in da ne pridejo v stik z vročimi deli. V primeru vgradnje v votlino, izdelano iz gorljivega materiala, je priporočljivo uveljaviti vse varnostne ukrepe, ki so navedeni v standardih za vgradnjo.

### VENTILACIJA IN ZRAČENJE PROSTOROV NAMESTITVE

V primeru ne-hermetične naprave in/ali ne-hermetične naprave je prezračevanje treba izdelati ob upoštevanju spodaj navedene minimalne površine (upoštevajoč največjo vrednost od predlaganih):

Kategorije naprav	Referenčna norma	Odstotek čistega dela odprtine glede na odprtino za odvod dimnih plinov naprave	Čista minimalna vrednost odprtine voda za ventilacijo
Peči na pelete	UNI EN 14785	-	80 cm <sup>2</sup>
Grelniki	UNI EN 303-5	50%	100 cm <sup>2</sup>

**V vseh pogojih, vključno s prisotnostjo sesalnih nap in/ali naprav za nadzorovano prisilno prezračevanje, mora biti razlika tlakov med prostorom namestitve generatorja in zunanjostjo vedno enaka ali manjša od 4 Pa.**

V primeru, da so prisotne naprave na plin B s prekinjenim delovanjem, ki niso namenjene ogrevanju, jim mora biti zagotovljena odprtina za ventilacijo in/ali prezračevanje.

Dovodi za zrak morajo ustrezati naslednjim zahtevam:

- biti morajo zaščitene z rešetkami, kovinskimi mrežami, itd., ne da bi zmanjšali njihov čisti uporabni del;
- biti morajo izvedene tako, da omogočajo vzdrževalne posege;
- nameščeni morajo biti tako, da jih ni mogoče ovirati;

Čist in neonesnažen zrak je mogoče črpati tudi iz prostora, ki se nahaja ob prostoru namestitve naprave (posredno zračenje in ventilacija), toda le, če je zagotovljen prost pretok navzven skozi stalne odprtine.

Sosednji prostor ne sme biti namenjen avtomehanični delavnici, skladišču vnetljivega materiala, niti dejavnosti, kjer obstaja nevarnost požara, ter ne sme biti kopalnica, spalnica ali skupni prostor nepremičnine.

## ODVOD DIMNIH PLINOV

Generator topotele deluje na podtlak in je opremljen z ventilatorjem na izhodu za ekstrakcijo dimnih plinov. Izpušni sistem mora biti ločen za posamezni generator, izpusti v skupno dimno cev z drugimi napravami niso dovoljeni.

Komponente sistema za odvajanje plinov morajo biti izbrane glede na tipologijo aparata, ki ga je potrebno namestiti skladno z:

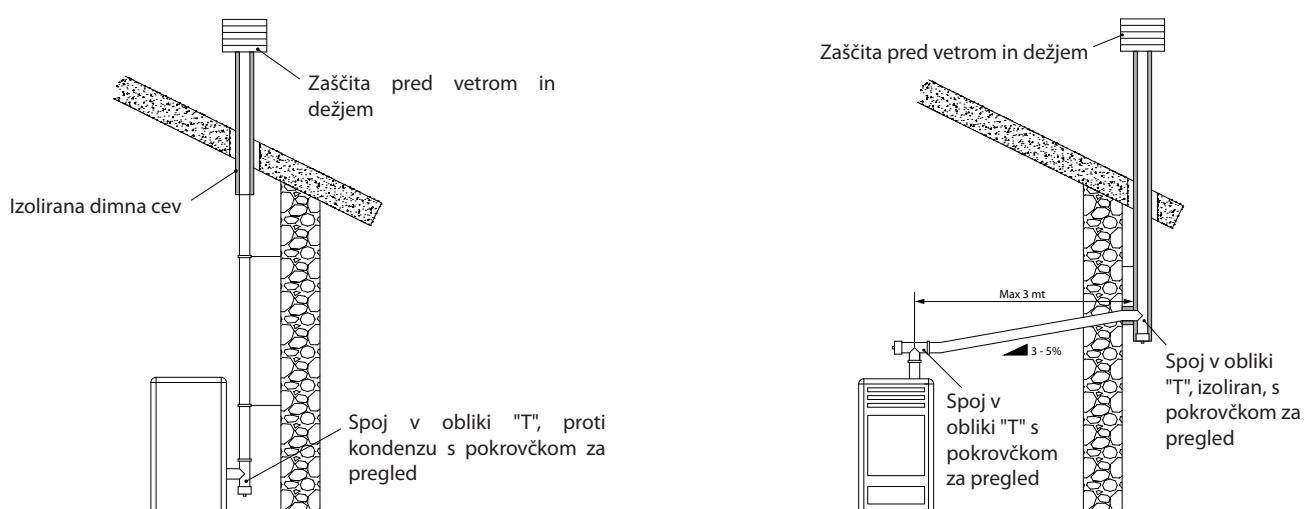
- UNI/TS 11278 v primeru kovinskih dimnikov, pri čemer bodite še posebej pozorni na navedbe v oznaki:
- UNI EN 13063-1 e UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, -UNI EN 1806: v primeru nekovinskih dimnikov.
- Dolžina horizontalnega dela mora biti minimalna in v vsakem primeru ne več kot 3 metre, biti mora nagnjena najmanj 3% navzgor.
- Število sprememb smeri, vključno s tisto, ki je potrebno zaradi uporabe "T" dela, ne sme biti večje od 4.
- Potrebno je predvideti spoj "T" s pokrovčkom za zbiranje kondenza na dnu vertikalnega dela.
- Če se odvod na vstavi v obstoječo dimno cev, je zahtevan vertikalni del s terminalnom proti vetru (UNI 10683).
- Vertikalni vod se lahko nahaja na zunanjih ali notranjih strani zgradbe. Če se dimni kanal vstavi v obstoječo dimno cev, mora biti ta certificirana za trda goriva.
- Če je dimni kanal na zunanjih strani zgradbe, mora biti vedno izoliran.
- Dimni kanali morajo biti predvideni z najmanj eno neprepustno vtičnico za morebitno vzročenje dimnih plinov.
- Vsi deli dimnega voda morajo biti takšni, da jih je mogoče pregledati.
- Potrebno je predvideti kontrolne odprtine za čiščenje.
- V primeru, da zaradi visokega izkoristka iz generatorja izhajajo dimni plini s temperaturo pod 160°C + temperatura v prostoru (glejte tehnične podatke), mora biti slednji odporen na vlago.
- Dimni sistem, ki ne ustreza prejšnjim točkam ali na splošno ni skladen s standardi, je lahko vzrok za nastajanje kondenzacijskih pojavov v njem.

## DIMNIŠKI ZAKLJUČEK

Dimniški zaključki morajo ustrezati naslednjim zahtevam:

- imeti morajo uporabno odprtino za izpust, ki ne sme biti manjša od dvojne velikosti odprtine od dimnika/intubiranega sistema v katerega so vstavljeni;
- oblikovani morajo biti tako, da ne dopuščajo vdora dežja in snega v dimnik/intubiran sistem;
- zgrajeni morajo biti tako, da kljub vetru iz vseh smeri in pod katerimkoli naklonom zagotavljajo odvajanje produktov zgorevanja;

### PRIMERI PRAVILNIH POVEZAV Z DIMNIKOM



## PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Generator je opremljen z napajalnim kablom za električno napajanje, ki ga je potrebno povezati na vtičnico 230 V 50 Hz, po možnosti z magnetotermičnim stikalom. Električna vtičnica mora biti enostavno dostopna.

Električna napeljava mora biti skladna z normami; še posebej preverite učinkovitost ozemljitve. Neustrezna ozemljitev lahko povzroči slabo delovanje, za katerega proizvajalec ni odgovoren.

Sprememba napajanja, večja od 10%, lahko povzroči anomalije pri delovanju izdelka.

## NEPREDUŠNA NAMESTITEV

Generator je povsem nepredušno zaprt glede na oklico namestitve, to pomeni, da je idealen za pasivne hiše, saj ne zajema zraka iz notranjosti stanovanja.

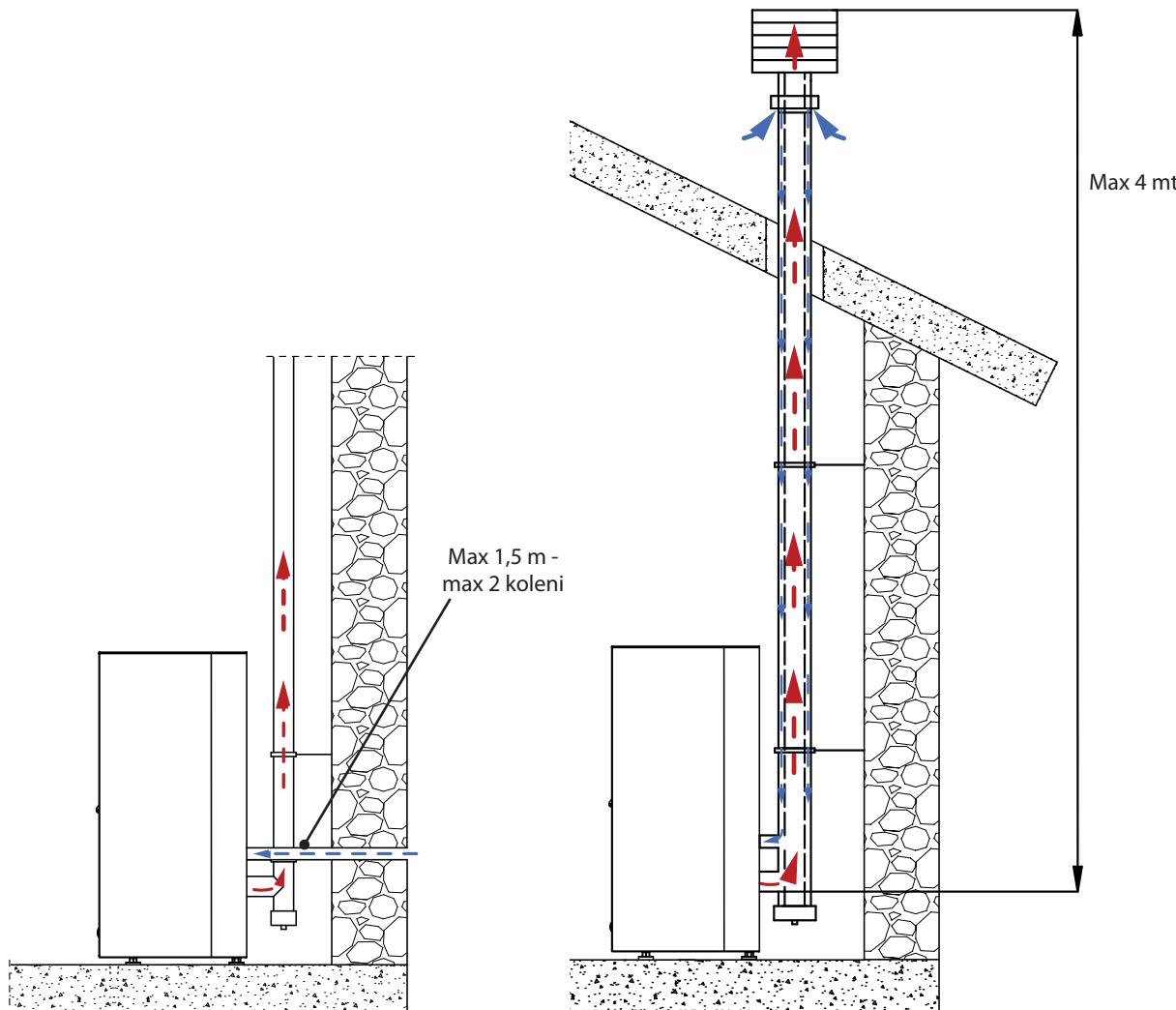
### ZGOREVALNI ZRAK

Za uveljavitev nepredušnosti peči, mora biti cev za dovajanje zgorevalnega zraka (zgorevanje) povezana neposredno na prosto z ustrezнимi cevmi in priključki.

### SISTEM ZA ODVAJANJE DIMNIH PLINOV

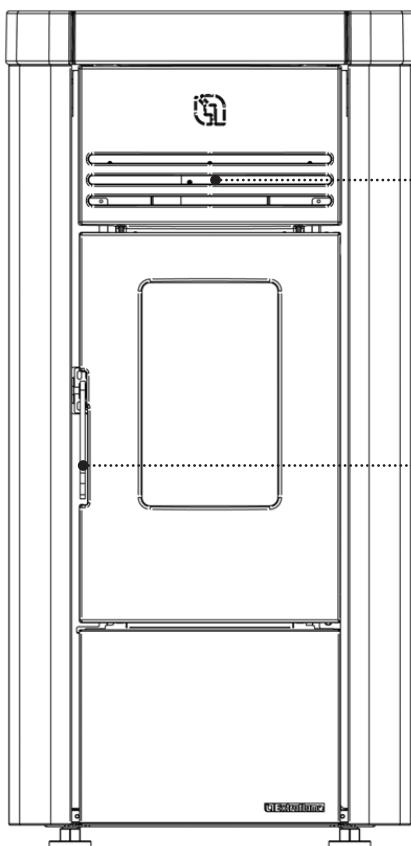
- V primeru, da zaradi visokega izkoristka iz generatorja (glejte tehnične podatke) izhajajo dimni plini s temperaturo pod  $160^{\circ}\text{C}$  + temperatura v prostoru, mora biti sistem za odvajanje dimnih plinov odporen na vlago.
- V primeru, da obstaja možnost kondenzacije dimnih plinov, predvidite "T" kos za kontrolo izven peči.

#### PRIMER MONTAŽE



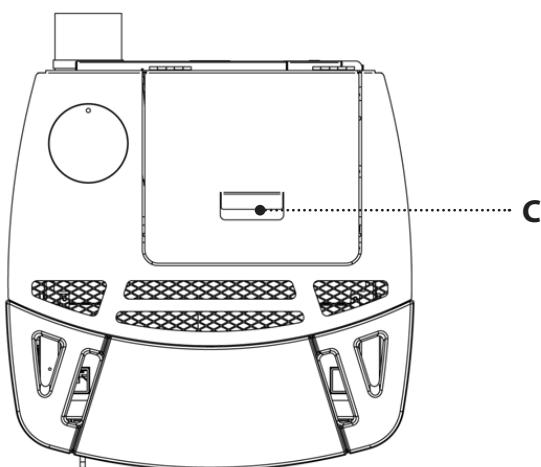
Upoštevati je treba tudi vse nacionalne, regionalne in občinske predpise, ki veljajo v državi namestitve naprave, kot tudi navodila v tem priročniku.

## PODROBNOSTI ANGELA SP

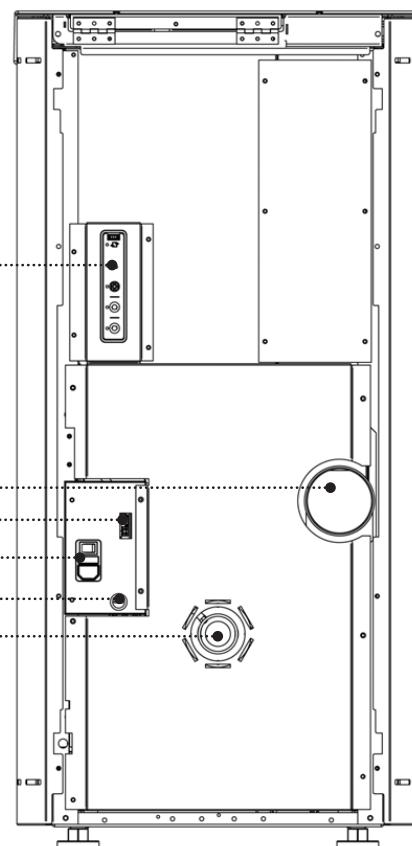


A

B



C



D

E

F

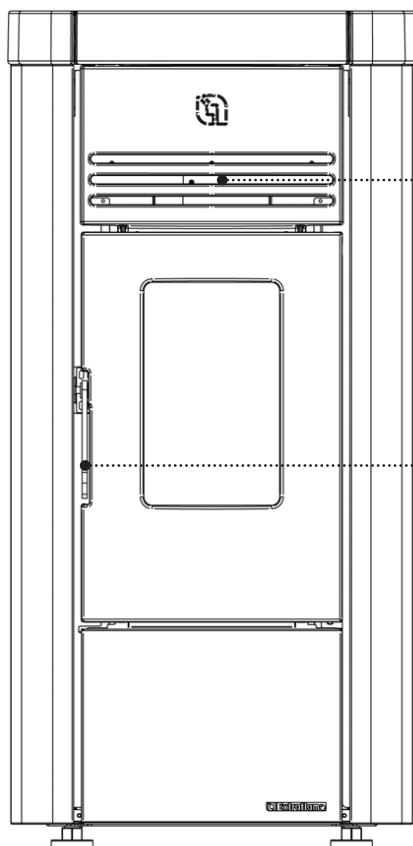
G

H

I

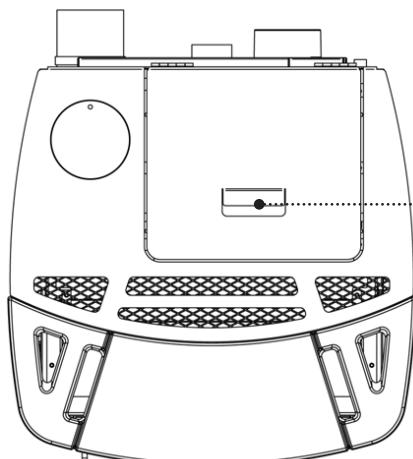
<b>A</b>	Izstop zraka v prostor	<b>D</b>	Kartica radio/alarm	<b>G</b>	Vkllop/Izklop
<b>B</b>	Dostop do zgorevalne komore in posode za pepel	<b>E</b>	Izstop dimnih plinov zadaj	<b>H</b>	Varovalka
					Napajanje 230V
<b>C</b>	Rezervoar za pelete s tlačnim zapiranjem	<b>F</b>	Serijski vhod	<b>I</b>	Avtomatsko stikalo
			Vhod dodatnega termostata		Vhod zgorevalnega zraka

## PODROBNOSTI ANGELA PLUS SP

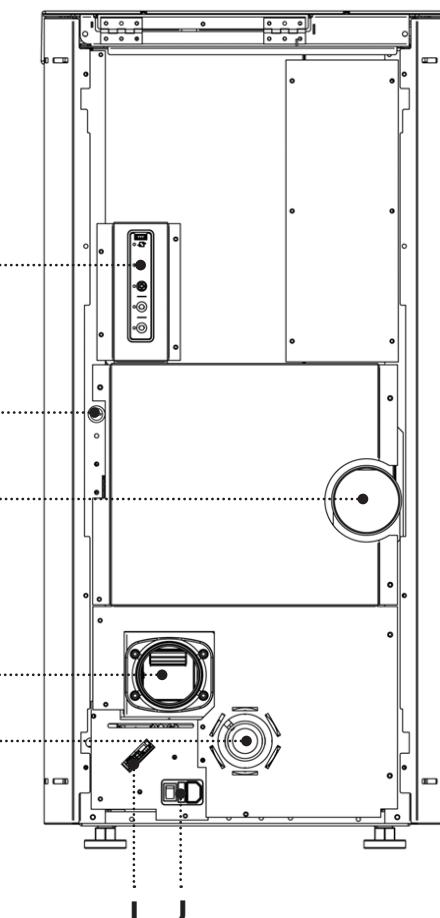


A

B



C



D

E

F

G

H

I

J

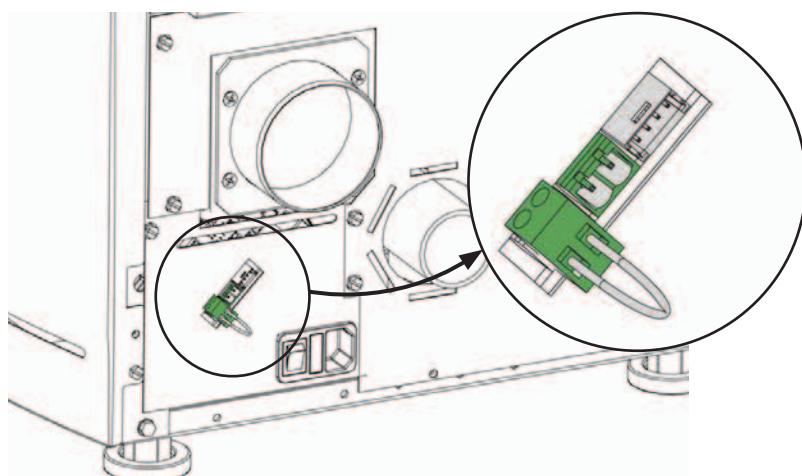
<b>A</b>	Izstop zraka v prostor	<b>D</b>	Kartica radio/alarm	<b>I</b>	Serijski vhod
<b>B</b>	Dostop do zgorevalne komore in posode za pepel	<b>E</b>	Avtomatsko stikalo	<b>I</b>	Vhod dodatnega termostata
		<b>F</b>	Izstop dimnih plinov zadaj		Vhod termostata kanala
<b>C</b>	Rezervoar za pelete s tlačnim zapiranjem	<b>G</b>	Kanali	<b>J</b>	Vklop/Izklop
		<b>H</b>	Vhod zgorevalnega zraka		Varovalka
					Napajanje 230V

## LASTNOSTIKANALNEGA RAZVODA ANGELA PLUS SP

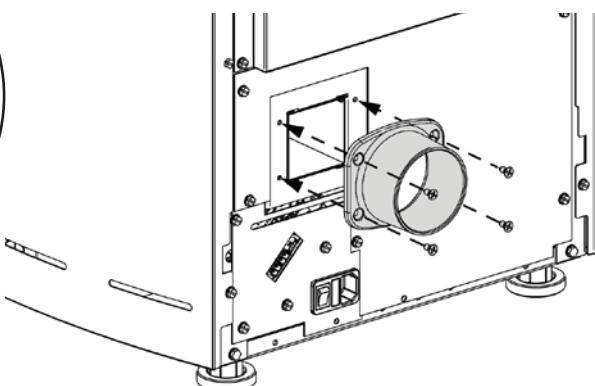
Model Angela Plus SP je opremljen z 1 samostojnim izhodom za kanalni razvod.

Lastnosti:

- premer izhoda kanalov: 80 mm
- največja priporočena dolžina kanalov 8 m
- toplotno stabilna kanala
- odstotkovno reguliranje hitrosti ventilacije
- možnost aktiviranja izklopa posameznega kanala (VKLOP-IZKLOP)



PODALJŠEK KANALNEGA RAZVODA SE NAHaja V EMBALAŽI S PRIBOROM V SAMI PEČI. Za namestitev uporabite 4 priložene vijake.



## DELOVANJE DODATNEGA TERMOSTATA ZA NADZOR MOTORJA CEVOVODA

Pri modelih z motorjem za cevovode obstaja tudi možnost namestitve termostata na sam motor. Povezava termostata z zunanjim termostatom omogoča nadzor motorja za cevovode neodvisno od delovanja peči.

V tem trenutku zadostuje nastavitev želene temperature na zunanji strani:

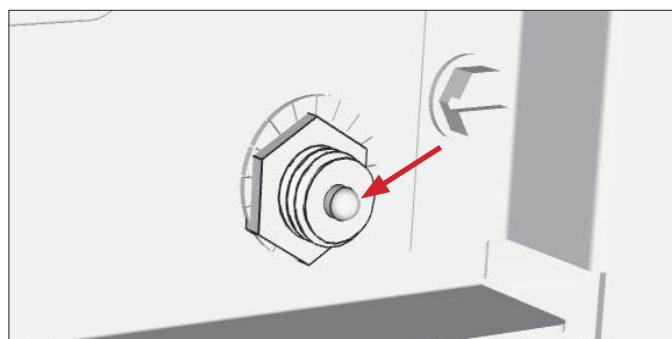
- dokler nastavljena temperatura ni dosežena (sklenjen kontakt), motor kanala sledi delovanju peči.
  - ko je s termostatom nastavljena temperatura dosežena (razklenjen kontakt), se motor kanala postavi na najmanjšo hitrost.
- Sponka za termostat cevovoda je serijsko mostičena.



**MONTAŽO MORA OPRAVITI USPOSOBljENA OSEBA IN/ALI PROIZVAJALČEV POOBLAŠČENI SERVISER.**

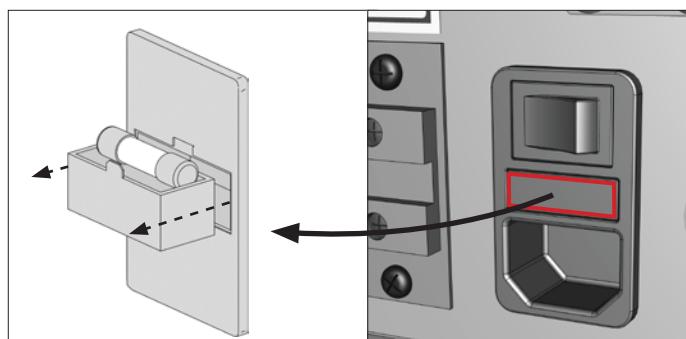
## AVTOMATSKO STIKALO

Svetujemo, da v primeru sprožitve avtomatskega stikala pokličete pooblaščenega tehnika, ki bo ugotovil vzrok.



## VAROVALKA

V primeru odsotnosti napajanja peči preverite stanje varovalke, ki se nahaja v predalu med stikalom peči in priklopom napajalnega kabla.



## PELETI IN POLNENJE

Peleti so narejeni tako, da žagovino, ostanke čistega lesa (ne barvanega) ter žaganja, ostanke od lesarstev in ostalih dejavnosti, povezanih z obdelavo in transformacijo lesa, podvržemo zelo visokemu pritisku.

Ta tip goriva je povsem ekološki, saj kot vezivo ni uporabljeni nič lepila. Kompaktnost peletov zagotavlja naravna sestavina, ki se nahaja v lesu: lignit.

Poleg tega, da so peleti ekološko gorivo, saj gre tudi za uporabo ostankov goriva, imajo tudi tehnične prednosti.

Les ima kurično moč 4,4 kWh/kg. (pri vlažnosti 15%, po približno 18 mesecih staranja), kurična moč peletov pa je 5 kWh/kg.

Gostota peletov je 650 kg/m<sup>3</sup>, vsebnost vode pa je enaka 8% njihove teže. Zaradi tega je pelete potreben starati, saj le tako dosežemo zadovoljivo kurično moč.

Uporabljeni peleti morajo biti skladni z zahtevami naslednjih standardov:

### EN PLUS razred A1, ISO 17225-2 razred A1

in

**UNI EN 303-5** z naslednjimi lastnostmi: vsebnostvlage  $\leq 12\%$ , vsebnost pepela  $\leq 0,5\%$  in kalorična vrednost manjša  $>17 \text{ MJ/kg}$  (v primeru kotla).

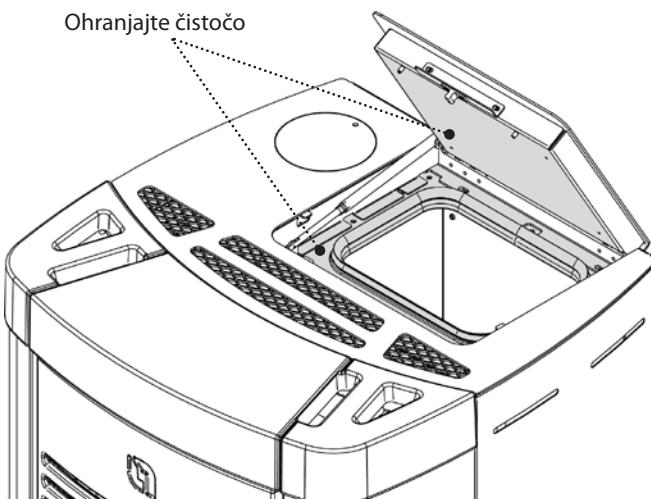
Proizvajalec s svojimi izdelki vedno priporoča uporabo peletov premera 6 mm.

### SKLADIŠENJE PELETOV

Za zagotovitev pravilnega zgorevanja je treba pelete shranjevati v prostoru brez vlage.

Odprite pokrov rezervoarja in naložite pelete s pomočjo zajemalke.

Ohranajte čistočo



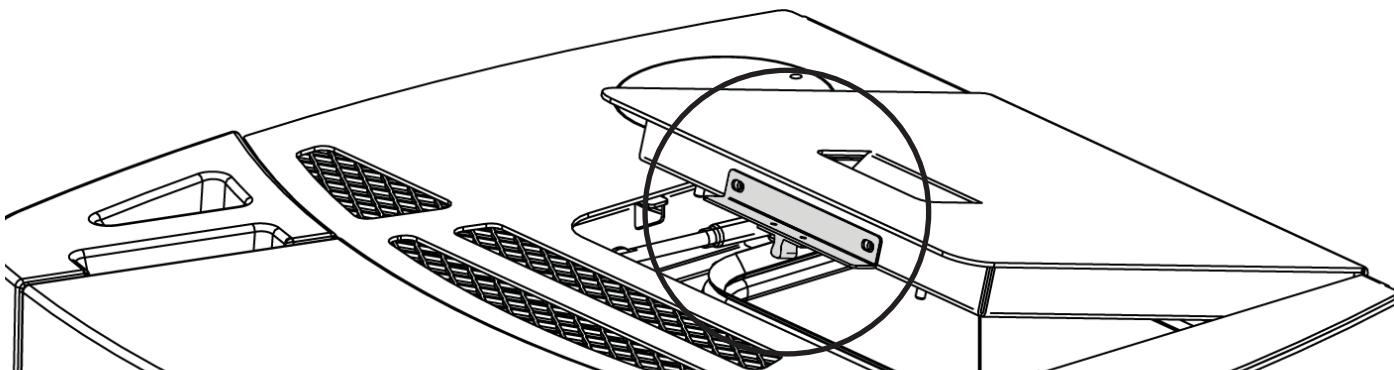
**UPORABA PELETOV SLABE KAKOVOSTI ALI KAKRŠNEGA KOLI DRUGEGA MATERIALA OKVARI FUNKCIJE VAŠEGA GENERATORJA IN LAJKO POVZROČI PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE TER STEM POVEZANE ODGOVORNOSTI PROIZVAJALCA.**

## OPOMBE ZA PRAVILNO DELOVA NJE

Tako med delovanjem peči kot tudi, ko slednja ne deluje, morajo biti vsa vrata (rezervoarja peletov, vrat, predala za pepel) vedno zaprta. Odprta so lahko le toliko, kolikor je potrebno za nalaganje goriva in vzdrževanje. Odsotnost enega od zgoraj opisanih pogojev med delovanjem sproži prikaz na prikazovalniku:

**"CLOSE HOPPER- STOVE DOOR (ZAPRITE REZERVOAR-VRATA)"**

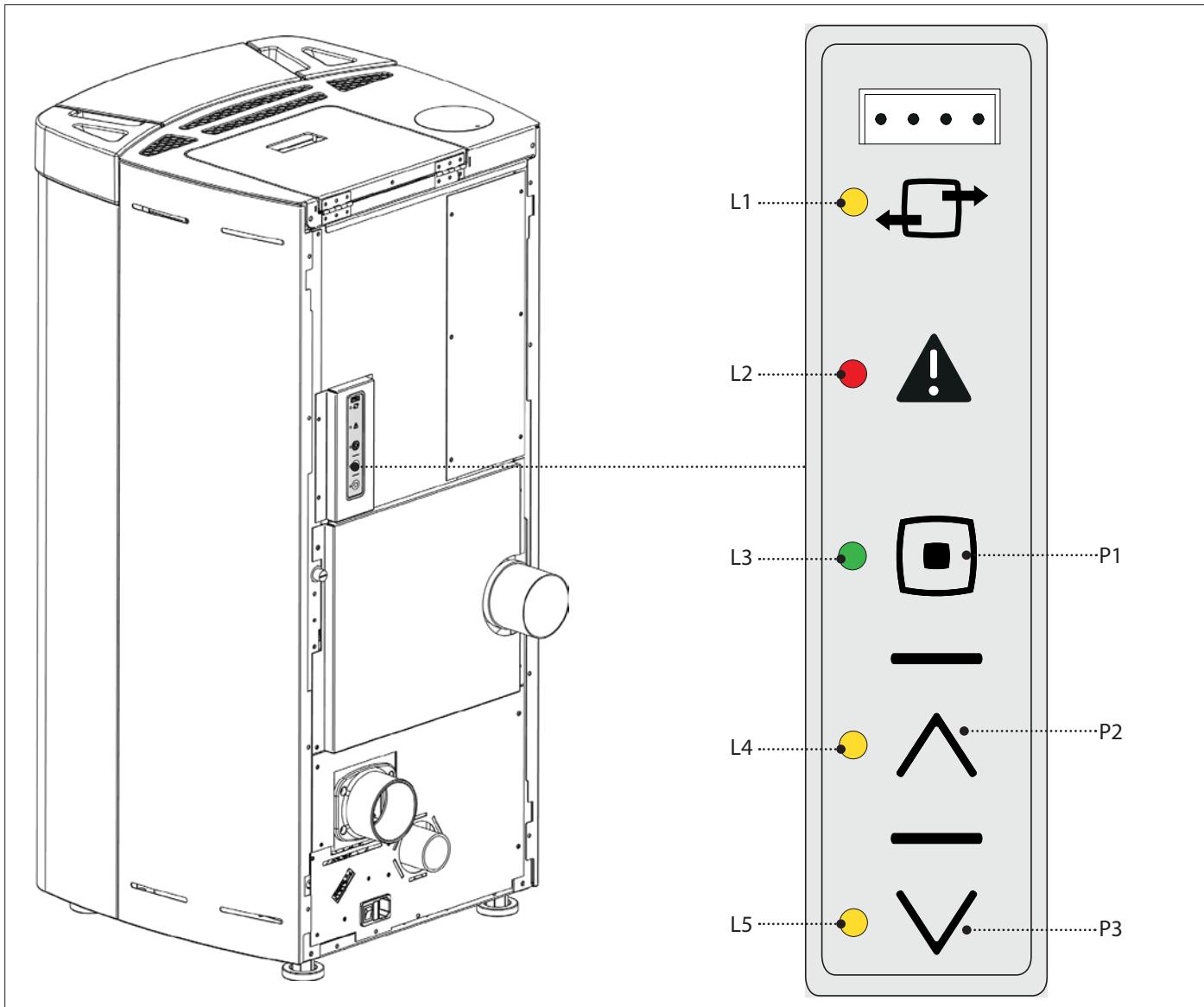
To sporočilo pomeni, da imate 60 sekund čas za zapiranje vrat/ lopute in pokrova peletov. Po preteklu 60 sekund se peč v fazi prižiganja postavi v stanje alarmu "ALL DEPR" medtem ko med normalnim delovanjem se peč postavi v "COOLING STAND BY (ČAKANJE NA OHLAJANJE)" in se nato samodejno znova zažene, ko bodo izpolnjeni pogoji (peč ohlajena itd.).



**PRIPOROČAMO, DA PRI NALAGANJU PELETOV V REZERVOAR VREČO NE POSTAVITE NEPOSREDNO NA PEČ! VEDNO UPORABITE LOPATICO ZA POLNENJE REZERVOARJA. NE DRGNITE IN NE POSTAVLJAJTE UTEŽI NA TESNILO REZERVOARJA. POVRŠINO TESNILA POKROVA REZERVOARJA OHRANJAJTE VEDNO ČISTO. POGOSTO PREVERJAJTE STANJE TESNILA. V PRIMERU OBRABLJENOSTI POKLIČITE PODROČNEGA USPOSOBLJENEGA TEHNIKA.**

## KARTICA RADIO/ALARM

Peč je opremljena z radijsko kartico za alarme, ki se nahaja na boku in omogoča izvajanje osnovnih funkcij peči v primeru okvare ali nepravilnega delovanja dlančnika.



Funkcije, ki se jih lahko upravlja s kartico alarma, so:

	-
L1 : Rumena led lučka	Izklopljena led lučka: radijska povezana odsotna Vklopljena led lučka: radijska povezana prisotna.
L2 : Rdeča led lučka	Izklopljena led lučka: normalno delovanje Vklopljena led lučka: prisoten alarm.
L3 : zelena led lučka	Izklopljena led lučka: peč ugasnjena. Vklopljena led lučka: peč prižgana Utrijajoča led lučka: peč v fazi čiščenja, alarm, pripravljenost/ čakanje na ohladitev/ali čakanje zaradi izpada.
L4 : Rumena led lučka	Vklopljena led lučka: 5. nastavljena moč (uporabniško).
L5 : Rumena led lučka	Vklopljena led lučka: 1. nastavljena moč (uporabniško).

P1	Vklop/izklop peči.
P2	Nastavitev 5. moči.
P3	Nastavitev 1. moči.

## DLANČNIK

### KONFIGURACIJA

POSTOPEK KODIRANJA DLANČNIKA:

1. Odklopite napajanje peči.
2. Sočasno pritisnite tipki **□** in **OK**, dokler se ne prikaže okno za izbiro *ENOTE*.
3. S tipkama **↖** in **↙** izberite novo *ENOTO*.
4. Peč vnovič priklopite. V času 10 sekund (na kartici radio/alarm utripajo vse led lučke) potrdite izbrano enoto s pritiskom na tipko dlančnika **OK**.
5. V potrditev opravljenih konfiguracij bodo 2 sekundi svetile vse LED lučke kartice radia/alarma.
6. V primeru neuspešne konfiguracije bo na zaslonu prikazan napis "". V tem primeru postopek ponovite.



**DLANČNIK JE ŽE KONFIGURIRAN Z "ENOTO' 0". ČE JE PRISOTNA ŠE DRUGA PEČ, ZA PREPREČITEV MOTENJA JE POTREBNO OPRAVITI NOVO KONFIGURACIJO S SPREMENBO ENE OD DVEH PEČI.**



**NEKATERE RADIOFREKVENČNE NAPRAVE (NPR. MOBILNI TELEFONI ITD.) LAHKO MOTIJO KOMUNIKACIJO MED DLANČNIKOM IN PEČJO.**

### UMERJANJE SOBNEGA TIPALA Z DLANČNIKOM

Ta način omogoča umerjanje temperature okolja, ki jo zaznava dlančnik (samo z aktivirano ventilacijo). Za pravilno umerjanje je priporočljivo postaviti dlančnik v okolje s stalno temperaturo in počakajte vsaj nekaj ur.

Postopek umerjanja je naslednji:

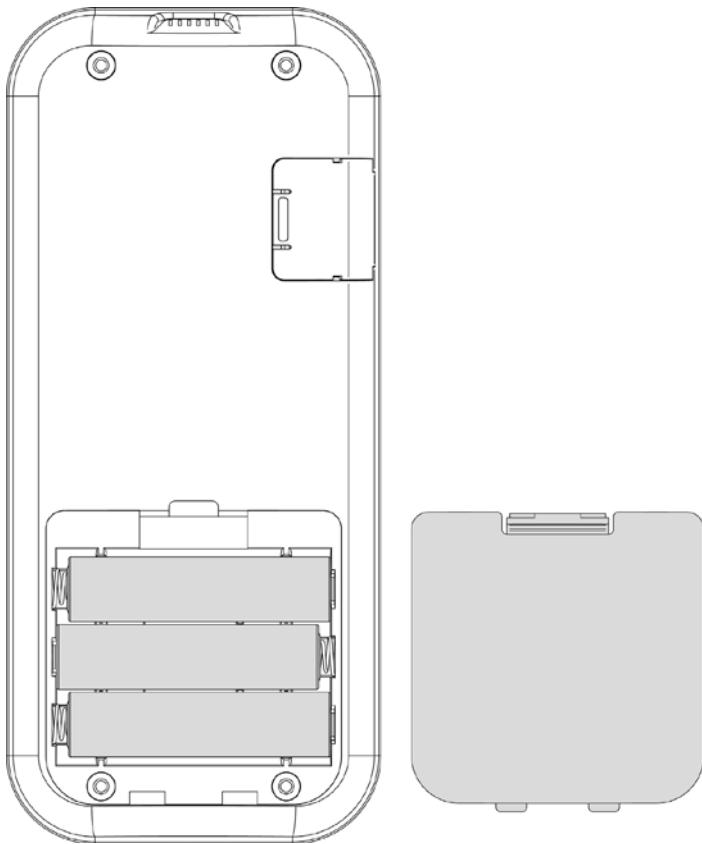
- ♦ Vstopite v meni in dosezite "TECH MENU" (**"TEHNIČNI MENI"**).
- ♦ Nastavite ključ za dostop "F4". - "**ADJ-PROB RRC**"
- ♦ S tipkama **↙** ali **↖** nastavite želeno umerjenost okolja.
- ♦ Shranite in izstopite s tipko **□**.

### VRSTA IN ZAMENJAVA BATERIJ

Za vstavitev/zamenjavo baterij odstranite zaščitni pokrovček baterij na zadnji strani dlančnika (slika 1).

Vstavite baterije in pri tem glejte simbole, ki so natisnjeni na dlančniku ter na sami bateriji.

Za delovanje so potrebne 3 baterije tipa AAA.



(slika 1)



#### Varujte okolje!

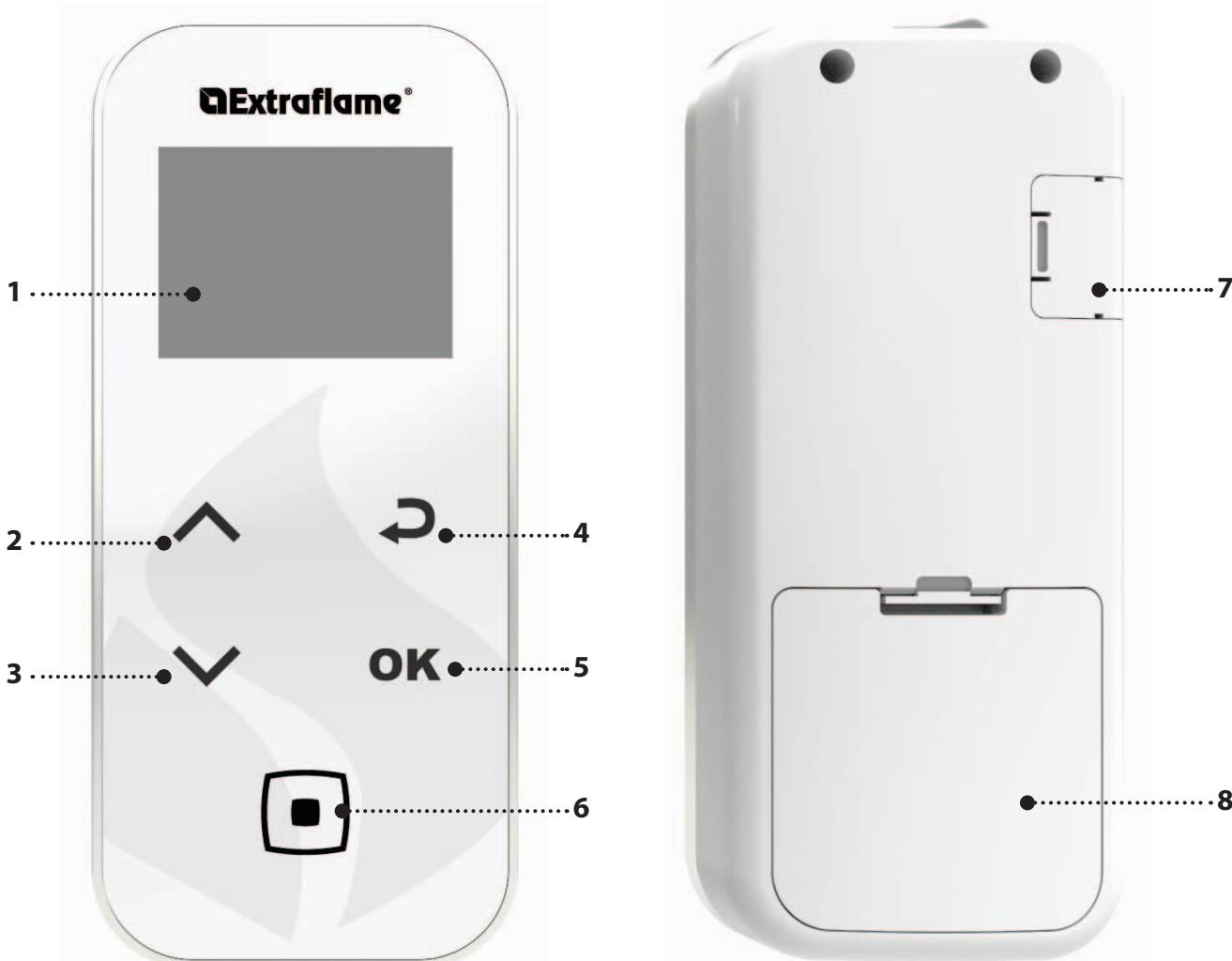
Izrabljene baterije vsebujejo okolju škodljive kovine, zato jih je treba odlagati ločeno v posebne zabojnike.

## LASTNOSTI DLANČNIKA

- Dlančnik je opremljen z Lcd zaslonom z osvetlitvijo ozadja. Ozadje je osvetljeno 5 sekund. Za varčevanje z energijo baterij, se dlančnik po določenem času izklopi (način spanja).
- Znova se vklopi s pritiskom na tipko ON/OFF (6).

**• POZOR!**

- Dlančnik ne sme priti v neposreden ali posreden stik z vodo. V primeru prisotnosti vlage ali izpostavljenosti vodi dlančnik lahko nepravilno deluje.

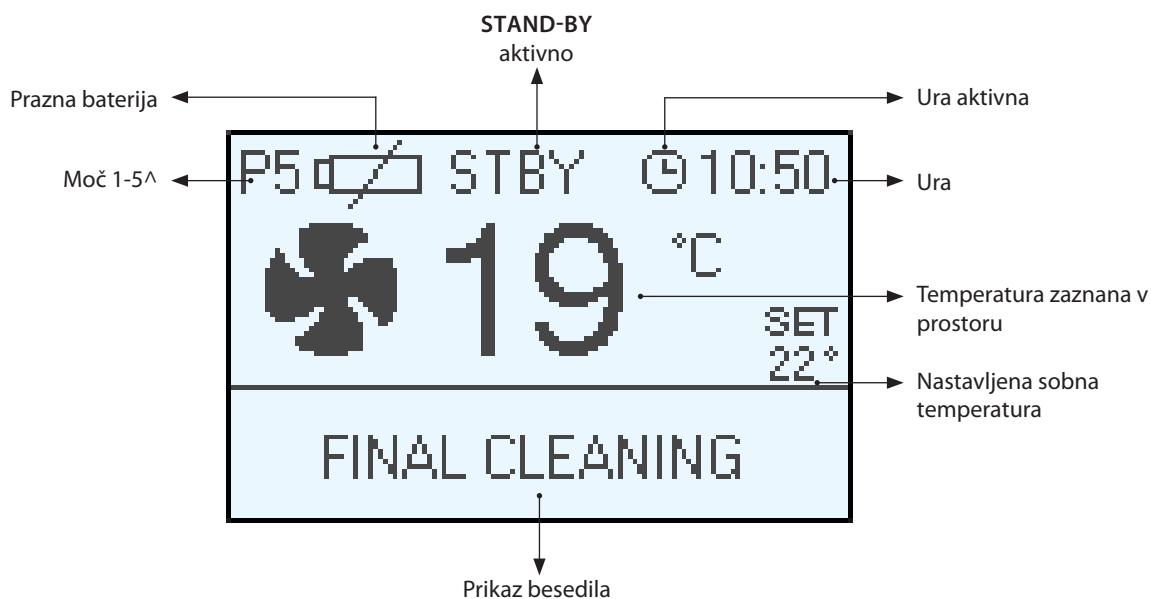


<b>1.</b>	DISPLAY (ZASLON)
<b>2.</b>	SET POWER (SET MOČI)/ listanje menijev / povečanje - izbira nastavitev
<b>3.</b>	SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) okolja / listanje menijev / zmanjšanje - preklic izbire nastavitev
<b>4.</b>	Vračalka
<b>5.</b>	Tipka za vstop v MENI in POTRDITEV
<b>6.</b>	Vklop/izklop peči ali vzpostavitev iz načina spanja.
<b>7.</b>	-
<b>8.</b>	Ležišče baterij

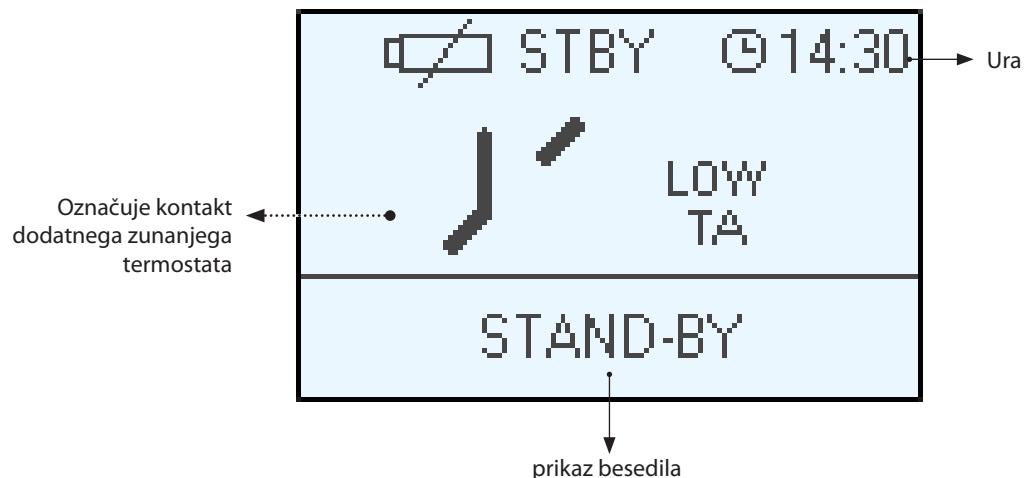
FREKVENČNA OBMOČJA	NAJVEČJA ODDANA MOČ
868,3 MHz	4 mW ERP
869,85 MHz	4 mW ERP

## ZASLON

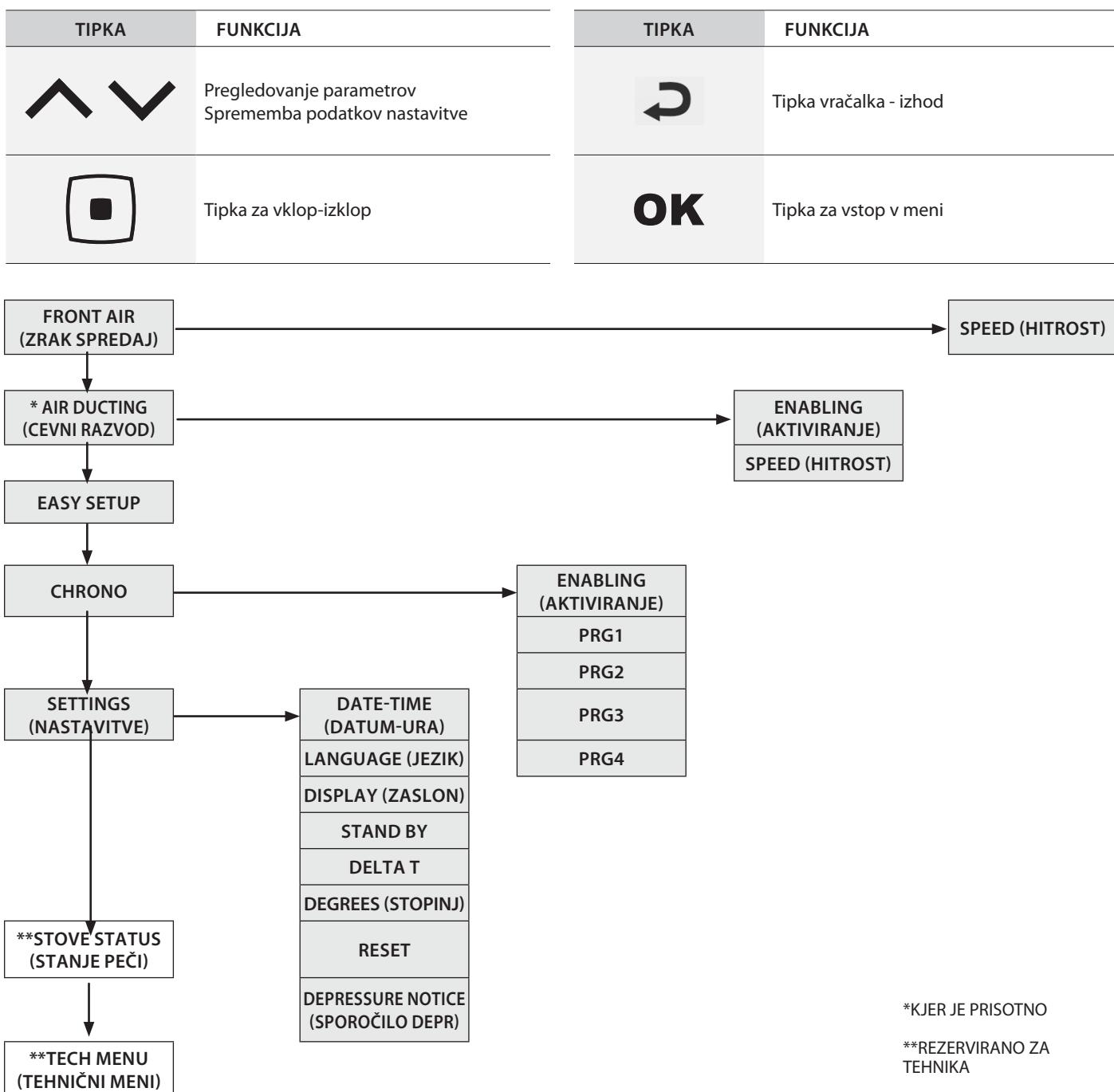
### ZASLON MED DELOVANJEM



### OKNO Z ZUNANJIM TERMOSTATOM, POVEZANIM S SPONKO "TA"



## GLAVNI MENI



## VŠEOBECNÉ VAROVANIA

Odporúčania, ktoré by sa mali dodržiavať počas prvých spustení výrobku:

V prvých hodinách prevádzky sa môžu vytvárať dymy a zápachy spôsobené normálnym procesom „teplného zábehu“.

Počas tohto procesu, rôzneho trvania podľa výrobku, sa odporúča:

- ◆ miestnosť dobre vetrať
- ◆ odstrániť prípadné hlinené časti, ak sú prítomné, z hornej časti výrobku
- ◆ aktivovať výrobok na maximálny výkon a teplotu
- ◆ zabrániť predĺženému zotrveniu v prostredí
- ◆ nedotykajte sa povrchu výrobku

Poznámky:

K dokončeniu procesu dôjde po niekoľkých cykloch zohrievania/chladenia.

Na spaľovanie nepoužívajte prvky alebo látky iné ako uvedené v návode.

Skôr ako vykonáte spustenie výrobku, je potrebné vykonať nasledujúce kontroly:

- ◆ V prípade, ak je stanovené pripojenie k hydraulickému zariadeniu, toto musí byť kompletne a funkčné v každej svojej časti a v súlade s informáciami uvedenými v návode výrobku a v príslušných platných normách.
- ◆ Nádrž na pelety musí byť úplne naložená
- ◆ Spaľovacia komora a ohrevadlo musia byť čisté
- ◆ Skontrolujte hermetické uzavretie dverí, zásuvky na popol a nádrže na pelety (ak sú v hermetickej verzii), ktoré musia byť zatvorené a bez cudzích teliesok v súlade s tesniacimi prvkami a tesneniami.
- ◆ Skontrolujte správne zapojenie napájacieho kábla
- ◆ Dvojpólový vypínač (ak je prítomný) musí byť nastavený do polohy „1“.

## NASTAVITVE PRI PRVEM VŽIGU

Ko je napajalni kabel na zadnji strani generatorja povezan, nastavite stikalo na prednji strani v položaj (I).

Stikalo na zadnji strani generatorja dovaja napetost kartici generatorja.

Generator je še vedno ugasnjen medtem, ko se na prvem zaslonu prikaže napis OFF.

### FREKVENCA OMREŽJA 50/ 60HZ

V primeru, da je generator povezan v državi s frekvenco omrežja 60Hz, bo generator prikazal napis "POWER FREQUENCY ERROR". Po potrebi spremenite frekvenco na 60Hz.

#### DATE-TIME (DATUM-URA)

V tem meniju nastavite datum in uro.

Za nastavitev: OK > SETTINGS > DATE-TIME (OK > NASTAVITVE > DATUM-URA).

DATE/HOUR	
DAY	WEDNESDAY
HOUR	14:30
DATE	03/02/2016

#### LANGUAGE (JEZIK)

V tem meniju nastavite želeni jezik.

Za nastavitev: OK > SETTINGS > LANGUAGE (OK > NASTAVITVE > JEZIK)

Jeziki, ki so na voljo, so: italijanščina, angleščina, francoščina, nemščina, španščina, portugalščina.

LANGUAGE	
ITALIANO	<input type="checkbox"/>
ENGLISH	<input checked="" type="checkbox"/>
DEUTSCH	<input type="checkbox"/>
FRANCAIS	<input type="checkbox"/>
ESPAÑOL	<input type="checkbox"/>

#### NASTAVITEV STOPINJ

Ta meni omogoča nastavitev želene merske enote.

Za nastavitev: OK > SETTINGS > DEGREES (OK > NASTAVITVE > STOPINJE).

DEGREES	
FAHRENHEIT	<input checked="" type="checkbox"/>
Celsius	<input type="checkbox"/>



**ZA PRIŽIGANJE NE UPORABLJAJTE NOBENE VNETLJIVE TEKOČINE!  
PRI POLNjenju PAZITE, DA SE Z VREČO PELETov NE DOTAKNETE VROČE PEČI.  
V PRIMERU VEČKRATNEGA NEUSPEŠNEGA PRIŽIGANJA SE OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA TEHNIKA.**

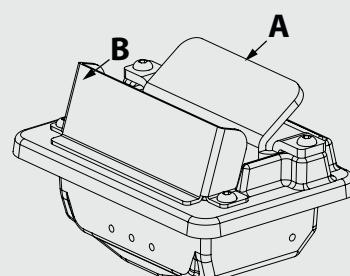


#### NEUSPEŠEN VŽIG

**OBSTAJA MOŽNOST, DA VAM PRVI VŽIG SPODLETI, SAJ JE VIJAČNI TRANSPORTER PRAZEN IN NE USPE VEDNO PRAVOČASNO NAPOLNITI ŽERJAVNICO S POTREBNO KOLIČINO PELETov ZA PRAVILEN VŽIG PLAMENA.  
ČE SE TEŽAVA POJAVI ŠELE PO NEKAK MESECIH DELOVANJA, PREVERITE, ALI SO BILI REDNI POSTOPKI ČIŠČENJA, NAVedeni V UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU, PRAVILNO IZVEDENI.**



**PREPOVEDANO JE UPORABLJATI NAPRAVO BREZ: DELILNIKA (A) IN ZAPORE PLAMENA (B).  
ODSTRANITEV SLEDNJE NEGATIVNO VPLIVA NA VARNOST IZDELKA IN IMA ZA POSLEDICO TAKOJŠNJE PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE.  
V PRIMERU OBRABLJENosti ALI POSLABŠANJA LASTNOSTI NAJ VAM SERVISNA SLUŽBA DEL ZAMENJA  
(ZAMENJAVA NE KRIJE GARANCIJA IZDELKA, KER JE TA DEL PODVRŽEN OBRABLJANJU).**



## DELOVANJE IN LOGIKA

### IGNITION (PRIŽIG)

Po kontroli prej navedenih točk pritisnite tipko  in jo držite pritisnjeno tri sekunde, da prižgete peč. Za fazo vžiganja je na voljo 15 minut, v tem času pride do prisotnosti plamena. Ko je dosežena kontrolna temperatura, počne prekine faza vžiganja in se preklopi v PREPARATION (PRIPRAVA).

### PREPARATION (PRIPRAVA)

V fazi priprave se peč stabilizira in progresivno povečuje zgorevanje, zatem zažene ventilacijo in se preklopi v WORK (DELO).

### WORK (DELOVANJE)

Med fazo delovanja se peč prestavi na SET POWER (SET MOČI), ki ga je določil uporabnik, in ogreva prostor dokler ne doseže SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA). Glejte naslednjo postavko.

### NASTAVITEV SET TERMOSTATA

SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) sobne temperature lahko nastavite s tipkama 2 in 3, od LOW-TA - 7°C - 40°C - HOT. Če je vrednost zajeta med 07°C-40°C, peč nadzoruje sobno temperaturo s sondom, ki je vgrajena v dlančniku. Ko je dosežena nastavljena temperatura, peč samodejno zmanjša moč, in zagotavlja optimalno udobje ter zmanjša porabo peletov: ta proces se imenuje "modulacija".

### LOW-TA - HOT (VROČE)

V primeru, ko SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) je "LOW-TA" (set pod pragom 7°) nadzor temperature izvaja kontakt dodatnega termostata, prezre se torej sonda, ki je vgrajena v dlančniku.

Če je kontakt odprt (izpolnjen), peč deluje z najmanjšo močjo.

Če je kontakt zaprt (zahteva), peč deluje vedno z nastavljenou močjo.

V primeru, ko je nastavitev na "HOT (VROČE)" (nastavitev nad 40°C) peč deluje vedno in samo z nastavljenou močjo, prezre torej zunanji kontakt in sondu temperature.

### NASTAVLJANJE SET POWER (SETMOČI)

Set power (set moči) je mogoča s 5 stopnjami delovanja, S pritiskom na tipko  se odpre prikaz nastavljenih moči, ki jo lahko spremojte s tipkama  ali .

Moč 1 = najnižji nivo - Moč 5 = najvišji nivo.

Spremembo potrdite s pritiskom na tipko **OK**.

Za nastavitev 1. moči držite pritisnjeno tipko  za 3 sekunde.

### AUTO BLOW (VPIH AUTO)

Med delovno fazo in v rednih časovnih presledkih peč opravi čiščenje žerjavnice, imenovano "AUTO BLOW (VPIH AUTO)".

Aktiviranje te funkcije je prikazano na zaslonu z ustreznim sporočilom. Ko je aktivен "AUTO BLOW (VPIH AUTO)", se upočasni nalaganje peletov in poveča hitrost motorja dimnih plinov.

Ko se zaključi faza čiščenja, se peč povrne v delovanje v normalnih pogojih delovanja.

### SWITCH OFF (UGAŠANJE)

Pritisnite tipko  za tri sekunde.

Po tem postopku naprava samodejno preide v fazo ugašanja, pri tem se prekine nalaganje peletov.

Motor za odvajanje dimnih plinov in motor ventilatorja vročega zraka še naprej delujeta, dokler se temperatura peči ne zniža pod varnostno vrednost.

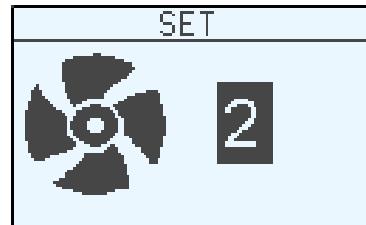
### RE-IGNITION (PONOVNI PRIŽIG)

Ponovni vžig peči je možen samo, če je temperatura dimnih plinov nižja od vnaprej določenega praga in če je minil minimalni varnostni čas.

## FRONT AIR (ZRAK SPREDAJ)

Meni omogoča reguliranje hitrosti (-2, -1, 0, +1, +2) prednjega ventilatorja.

Za reguliranje hitrosti: *OK > FRONT AIR > SPEED (ZRAK SPREDAJ > HITROST)*

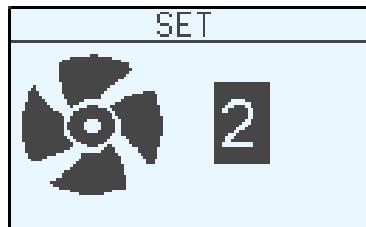


## AIR DUCTING (CEVNI RAZVOD)

Meni omogoča izklop/vklop in reguliranje hitrosti (-2, -1, 0, +1, +2) v cevnem razvodu.

Za aktiviranje: *OK > AIR DUCTING > ENABLING (CEVNI RAZVOD > AKTIVIRANJE)*

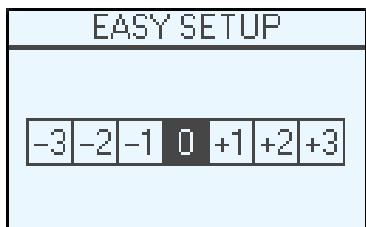
Za reguliranje hitrosti: *OK > AIR DUCTING > SPEED (CEVNI RAZVOD > HITROST)*



## EASY SETUP

Prostorninska teža peletov je razmerje med težo in prostornino peletov. To razmerje se lahko spreminja, vendar to ne vpliva na kakovost peletov. Z uporabo funkcije **EASY SETUP** je mogoče spremenjati nastavitev prostorninske teže z večanjem ali zmanjševanjem prednastavljenih vrednosti.

V programu peči so razpoložljive vrednosti od "-3" do "+3"; vse peči so tovarniško umerjene z optimalno vrednostjo, ki je 0.



Če se na žerjavnici nabira preveč materiala, vstopite v program **EASY SETUP** in zmanjšajte vrednost za eno enoto na "-1"; nato počakajte do naslednjega dne in če se stanje ne izboljša, še dodatno zmanjšajte vrednost do največ "-3". Če pa bi bilo potrebno povečati nastavitev prostorninske teže peletov, priporočamo, da nastavitev spremenite s tovarniške vrednosti "0" na "+1, +2, +3", odvisno od potrebnosti.

Za nastavitev: *OK > EASY SETUP*

PREKOMERNO NABIRANJE PELETOV NA ŽERJAVNICI			NORMALNO DELOVANJE	PREMAJHNO NABIRANJE PELETOV NA ŽERJAVNICI			
-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
TRETJI OBSEG ZMANJŠANJA, ČE PRVA DVA NE ZADOSTUJETA	DRUGI OBSEG ZMANJŠANJA, ČE PRVI NE ZADOSTUJE	PRVI OBSEG ZMANJŠANJA (PREVERJAJTE 1 DAN)	OPTIMALNA TOVARNIŠKA VREDNOST	PRVI OBSEG POVEČANJA	DRUGI OBSEG POVEČANJA, ČE PRVI NE ZADOSTUJE	TRETJI OBSEG POVEČANJA, ČE PRVA DVA NE ZADOSTUJETA	

**OPOMBA:** V primeru, da s temi nastavitevami ni mogoče odpraviti težave z nabiranjem peletov v žerjavnici, vas prosimo, da se obrnete na servisni center na vašem območju.

## CHRONO

Ta funkcija omogoča programiranje samodejnega vklopa in izklopa peči.

Tovarniško je **CHRONO** deaktivirano.

Časovnik omogoča programiranje 4 urnih pasov znotraj enega dne za vsak dan v tednu.

**V vsakem pasu se lahko nastavi urnik vklopa in izklopa, dneve uporabe programiranega pasu, želeno temperaturo in nastavitev moči.**

Nastavitev trenutnega datuma in ure je bistvenega pomena za pravilno delovanje časovnika.

### Priporočilo

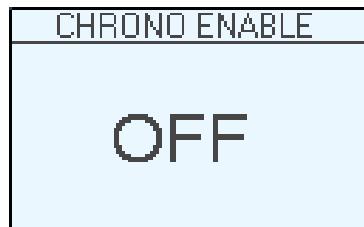
Pred uporabo funkcije časovnika je potrebno nastaviti trenutni datum in čas, zatem preverite, ali ste sledili točkam, navedenim v podpoglavlju "DATE-TIME (DATUM-URA)". Da bo funkcija časovnika pravilno delovala, jo morate poleg programiranja tudi aktivirati. Vse 4 časovne pasove se lahko prekrije z nastavljivo časom vžiga in ugašanja. Na ta način dobimo kombinacijo časov, v katerih je mogoče nastaviti različne temperature in moči, ne da bi to vplivalo na delovno stanje peči.

**OPOMBA:** če obstajajo prekrivajoči se časovni pasovi, izdelek ostane vžgan do najdaljšega časa za ugašanje.

### ENABLE (AKTIVIRANJE)

Omogoča aktiviranje/izklop časovnika in različnih urnih pasov peči.

Za nastavitev: *OK > CHRONO > ENABLING (AKTIVIRANJE)*.



### PRG 1-4

Prg omogoča nastaviti urnik vžiganja in ugašanja, dneve uporabe programiranih časovnih pasov in želeno temperaturo (low - 7° - 40° - hot) in tudi želeno moč. Nastavitev trenutnega datuma in ure je bistvenega pomena za pravilno delovanje časovnika.

Za nastavitev: *OK > CHRONO > PRGX*

1. Enable prg x	2. Urnik vžiga prg x
A rectangular display screen showing the text "ENABLE PRG1" at the top and "OFF" in the center.	A rectangular display screen showing the text "START PRG 1" at the top and "10:00" in the center.
3. Urnik ugašanja prg x	4. Aktiviranje dni prg x
A rectangular display screen showing the text "STOP PRG 1" at the top and "22:30" in the center.	A rectangular display screen showing the text "MONDAY" at the top and "ON" in the center.
5. Set temperature prg x	6. Set power (Set moči) prg x
A rectangular display screen showing the text "SET PRG1" at the top and "35" in the center.	A rectangular display screen showing the text "POWER PRG1" at the top and "4" in the center.

CRONO

> ENABLING  
(AKTIVIRANJE)

Aktiviraj/izklopi vse nastavitev časovnika

v

PRG1

&gt;

ENABLE PRG 1 (AKTIVIRAJ PRG 1)	On/off/ Comfort
START PRG1	OFF-00:00-23:50
STOP PRG1	OFF-00:00-23:50
MONDAY...SUNDAY (PONEDELJEK...NEDELJA)	On/off
SET PRG1	LOW-TA - 07- 40 °C - HOT
POWER PRG1 (MOČ PRG1)	1-5

Aktiviraj/izklopi PRG 1

Urnik vžiganja PRG1

Urnik ugašanja PRG1

Aktiviraj/izklopi dneve v PRG1

Nastavitev termostata PRG1

Nastavitev moči PRG1

v

PRG2

&gt;

ENABLE PRG 2 (AKTIVIRAJ PRG 2)	On/off/ Comfort
START PRG2	OFF-00:00-23:50
STOP PRG2	OFF-00:00-23:50
MONDAY...SUNDAY (PONEDELJEK...NEDELJA)	On/off
SET PRG2	LOW-TA - 07- 40 °C - HOT
POWER PRG2 (MOČ PRG2)	1-5

Aktiviraj/izklopi PRG 2

Urnik vžiganja PRG2

Urnik ugašanja PRG2

Aktiviraj/izklopi dneve v PRG2

Nastavitev termostata PRG2

Nastavitev moči PRG2

v

PRG3

&gt;

ENABLE PRG 3 (AKTIVIRAJ PRG 3)	On/off/ Comfort
START PRG3	OFF-00:00-23:50
STOP PRG3	OFF-00:00-23:50
MONDAY...SUNDAY (PONEDELJEK...NEDELJA)	On/off
SET PRG3	LOW-TA - 07- 40 °C - HOT
POWER PRG3 (MOČ PRG3)	1-5

Aktiviraj/izklopi PRG 3

Urnik vžiganja PRG3

Urnik ugašanja PRG3

Aktiviraj/izklopi dneve v PRG3

Nastavitev termostata PRG3

Nastavitev moči PRG3

v

PRG4

&gt;

ENABLE PRG 4 (AKTIVIRAJ PRG 4)	On/off/ Comfort
START PRG4	OFF-00:00-23:50
STOP PRG4	OFF-00:00-23:50
MONDAY...SUNDAY (PONEDELJEK...NEDELJA)	On/off
SET PRG4	LOW-TA - 07- 40 °C - HOT
POWER PRG4 (MOČ PRG4)	1-5

Aktiviraj/izklopi PRG 4

Urnik vžiganja PRG4

Urnik ugašanja PRG4

Aktiviraj/izklopi dneve v PRG4

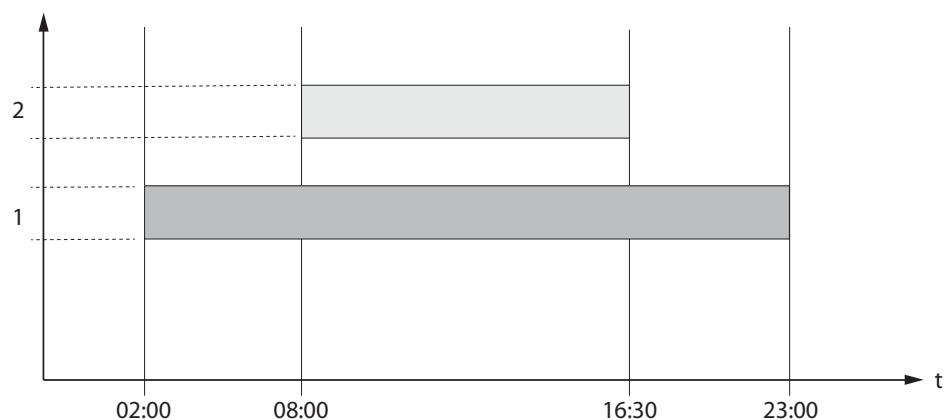
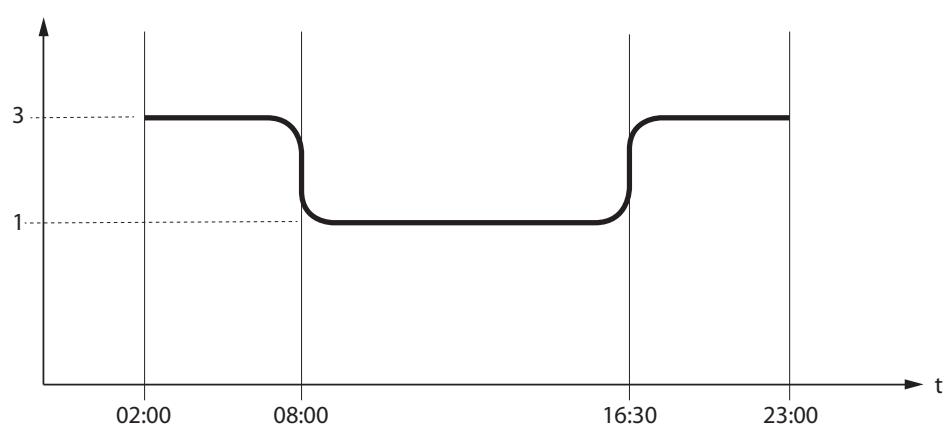
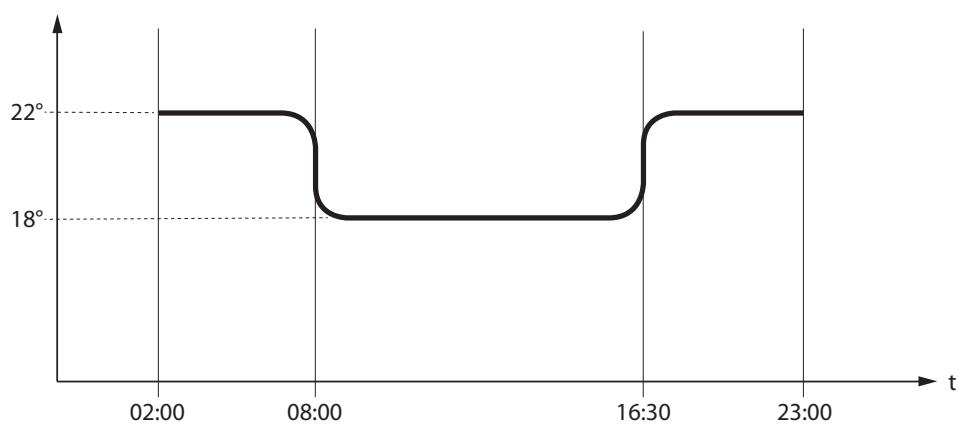
Nastavitev termostata PRG4

Nastavitev moči PRG4



KO JE TEDENSKI PROGRAMATOR AKTIVIRAN, JE NA ZASLONU DLANČNIKA PRIKAZANA USTREZNA IKONA, PRIKAZANA OB STRANI.



**PRIMER PREKRIVAJOČIH SE URNIKOV/ČASOVNIH PASOV**
**Časovni pas**

**Power**

**Nastavljanje temperature**


	Časovni pas 1	start 02:00 stop 23:00	moč 3 - set temp 22°C
	Časovni pas 2	start 08:00 stop 16:30	moč 1 - set temp 18°C
	delovanje peći		

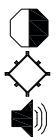
## SETTINGS (NASTAVITVE)

- ◆ DATE-TIME (DATUM-URA)
- ◆ LANGUAGE (JEZIK)
- ◆ NASTAVITEV STOPINJ

GLEJTE POGLAVJE: NASTAVITVE ZA PRVI VŽIG.

### DISPLAY

Meni "DISPLAY" omogoča:



- ◆ Nastavljanje kontrasta za DISPLAY
- ◆ Aktiviranje/izklop osvetlitve ozadja.
- ◆ Aktiviranje/izklop zvočnega signala
- ◆ STAND-BY ◆ Nastavite časovnik izklopa osvetlitve ozadja za Display.
- ◆ RESET ◆ Nastavitev časovnika izklopa za Display (način spanja).

DISPLAY	
	25
	ON
	ON
STAND-BY	4sec
RESET	20sec

Za nastavitev: OK > SETTINGS > DISPLAY

### STAND BY

Funkcijo STAND-BY se uporablja za takojšen izklop peči namesto modulacije moči.

Za nastavitev: OK > SETTINGS (NASTAVITVE) > STAND-BY.

STAND-BY	
ON	OFF

### FUNKCIJA STAND-BY JE NASTAVLJENA NA VKLOP

Ko je funkcija STAND-BY aktivirana (ON) in temperatura v prostoru preseže vrednost SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) + DELTA T, se peč izklopi s tovarniško nastavljenou zakasnitvijo, na zaslonu pa se prikaže napis STAND-BY.

Ko je temperatura v prostoru nižja od SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) - DELTA T ON in po morebitnem času ohlajanja, se peč znova vklopi.

### FUNKCIJA STAND-BY JE NASTAVLJENA NA OFF (TOVARNIŠKA NASTAVITEV)

Če funkcija STAND-BY ni aktivirana (IZKLOP) in peč preseže nastavljenou sobno temperaturo, se vzpostavi delovanje z najmanjšo močjo, z modulacijo delovanja in prikazom napisa o moduliranju. Ko je sobna temperatura nižja od SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA), peč vrne v delovanje z močjo, ki je nastavljena s prikazom delovanja.

### DELOVANJE Z DODATNIM TERMOSTATOM (OPCIJA)

#### FUNKCIJA STAND-BY JE NASTAVLJENA NA OFF (TOVARNIŠKA NASTAVITEV)

Če funkcija STAND-BY ni aktivirana (OFF) in peč preseže z dodatnim termostatom nastavljenou sobno temperaturo (kontakt sklenjen), se vzpostavi delovanje z najmanjšo močjo MODULATION (MODULACIJA). Ko je sobna temperatura nižja od z dodatnim termostatom nastavljenou temperature (kontakt odprt), se peč vrne v delovanje z močjo, ki je nastavljena s prikazom WORK (DELO).

#### FUNKCIJA STAND-BY JE NASTAVLJENA NA VKLOP

Če je funkcija STAND-BY aktivirana (ON), in peč doseže z dodatnim termostatom nastavljenou sobno temperaturo (kontakt zaprt), se peč izključi s tovarniško nastavljenou zakasnitvijo, na zaslonu pa se prikaže napis STAND-BY.

Ko je temperatura v prostoru nižja od nastavitev dodatnega termostata (kontakt odprt) in po morebitnem času ohlajanja, se peč znova vklopi.



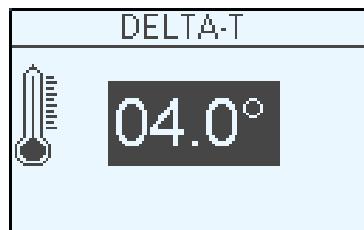
ZA PRAVILNO DELOVANJE NASTAVITE TERMOSTAT NA LOW-TA.  
> GLEJTE POGLAVJE O NAMESTITVI DODATNEGA TERMOSTATA

**DELTA T**

Ta funkcija omogoča nastavitev histereze za vžig in ugasnitev peči *DELTA T*, ki se uporablja kot interval nastavitev temperatura v prostoru v primeru upravljanja z zunanjim termostatom. Natančna temperatura za vžig je *SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) - DELTA T*. Za ugasnitev pa *SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA) + DELTA-T*.

Možne vrednosti za *DELTA-T* se gibljejo med: 0.5 - 5°C

Za nastavitev: *OK > SETTINGS (NASTAVITVE) > DELTA T*

**RESET**

Omogoča vrnitev vseh uporabniško spremenljivih vrednosti na tovarniško nastavljene.

Za nastavitev: *OK > SETTINGS (NASTAVITVE) > RESET*.

**DEPRESSURE NOTICE (SPOROČILO DEPR)**

Omogoča aktiviranje brenčala za opozorilo, da so vrata ali rezervoar odprta.

*Opomba: Aktiviranja lahko za 30% skrajšajo trajnost baterij.*

*Trajnost baterij je odvisna od uporabe*

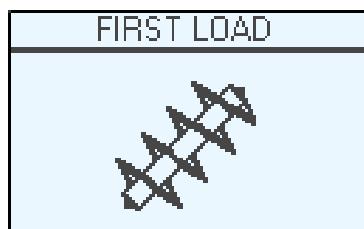
Za nastavitev: *OK > SETTINGS > DEPRESSURE NOTICE (NASTAVITVE > SPOROČILO DEPR)*

**DODATNE FUNKCIJE****FIRST LOAD (PRVO NALAGANJE)**

Ta funkcija dovoljuje aktivacijo motorja za nalaganje peleta za neprekinjeno delovanje.

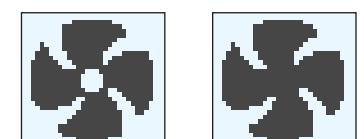
Pred aktiviranjem funkcije se prepričajte, da je peč hladna in v stanju "OFF". Sočasno pritisnite tipki 6 + 4 za nekaj sekund, do prikaza sporočila "FIRST LOAD (PRVO NALAGANJE)".

Za prekinitve stalnega nalaganja zadostuje za 2" držanje pritiska na tipko 6.

**FUNKCIJA COMFORT**

Pri modelih s tem načinom se zmanjša hitrost ventilatorja, s čimer se glasnost peči zmanjša.

- Za aktiviranje za 2" držite tipko 6+3, dokler se na zaslonu ne prikaže napis COMFORT ON (UDOBJE VKLOP).
- Za izklop COMFORT pritisnite tipko .6, dokler se na zaslonu ne prikaže napis COMFORT OFF (UDOBJE IZKLOP).



Udobje aktivno      Udobje izklopljeno

**NAMESTITEV DODATNI TERMOSTAT (OPCIJA)**

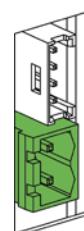
Naprava lahko nadzira sobno temperaturo s pomočjo dodatnega termostata (opcija).

Po vklopu (s pritiskom na tipko 1 ali v načinu s programsko uro) peč deluje, dokler ne doseže nastavitev termostata, in pri tem prikazuje WORK (DELO) (odprt kontakt). Serijsko vgrajeno sobno tipalo se samodejno prezre.

Ko je dosežena temperatura termostata (zaprt kontakt), se peč postavi v delovanje z najmanjšo močjo in prikazuje MODULATION (MODULACIJA).

**POSTOPEK NASTAVITVE**

- S tipologijo vhoda "normalno odprto" je potreben mehanski ali digitalni termostat.
- Odstranite vtič iz električne vtičnice.
- Glejte sliko ob strani in povežite dva vodnika termostata (čisti stik - ne 230 V).
- Peč vnovič vklopite.
- Pritisnite tipko 3, in nastavite *SET THERMOSTAT (SET TERMOSTATA)* na LOW-TA.



**MONTAŽO MORA OPRAVITI USPOSOBLJENA OSEBA IN/ALI PROIZVAJALČEV POOBLAŠČENI SERVISER.**

## ZAKASNELI IZKLOP

Aparat ima možnost zakasniti ugašanje s programiranjem zamika. Na primer, če je ura 20:00 in je časovnik spanja nastavljen na 1h, se bo peč ob 21:00 samodejno izklopila.

Z daljšim pritiskom na kombinacijo tipk 6 + 2 se odpre zaslon "DELAY SWITCH-OFF (ZAMIK IZKLOPA)" (to nastavitev se lahko izvede le, če je naprava v pripravi ali delovanju).

S tipkama 2 in 3 lahko povečate/zmanjšate število ur, po katerem se peč samodejno prestavi v končno čiščenje.

Možne nastavitev ur so OFF, od 1 do 9.

S pritiskom na P6 to potrdite in se vrnete na domačo stran.

Eno uro pred nastavljenim ugašanjem je vsako minuto prikazan preostali čas delovanja "switch-off in" (zamik izklopa) in vrednost "HOURS xx:xx" (URE xx:xx).

## DELOVANJE DODATNEGA TERMOSTATA ZA NADZOR MOTORJA CEVOVODA

Pri modelih z motorjem za cevovode obstaja tudi možnost namestitve termostata na sam motor. Povezava termostata z zunanjim termostatom omogoča nadzor motorja za cevovode neodvisno od delovanja peči.

V tem trenutku zadostuje nastavitev želene temperature na zunanjem termostatu:

- dokler nastavljena temperatura ni dosežena (sklenjen kontakt), motor kanala sledi delovanju peči.
- ko je s termostatom nastavljena temperatura dosežena (razklenjen kontakt), se motor kanala postavi na najmanjo hitrost.

Sponka za termostata cevovoda je serijsko mostičena.

ZA INFORMACIJE O NAJBLEDJEM SERVISNEM CENTRU SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI  
OBIŠČITE SPLETNO STRAN:  
[WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM](http://WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM)

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### NAVODILA IZVEDITE VEDNO V NAJVĒČJI VARNOSTI!

- ◆ Preverite, da vtič napajalnega kabla ni vtaknjen v vtičnico, saj je lahko generator nastavljena na vklop.
- ◆ Preverite, ali so vsi deli generatorja hladni.
- ◆ Preverite, da je pepel hladen.
- ◆ Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora med čiščenjem stroja.
- ◆ Nezadostno čiščenje zmanjša pravilno delovanje in varnost!

## VZDRŽEVANJE

Da bi zagotovili pravilno delovanje generatorja mora usposobljeni strokovnjak opraviti vzdrževalna dela vsaj enkrat letno. Obdobne preglede in vzdrževanja morajo vedno opraviti specializirani tehnički, usposobljeni za delo v skladu z veljavnimi predpisi in napotki v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje.



**VSAKO LETO POSKRBITE ZA ČIŠČENJE IZPUSTA DIMOV, DIMNIKOV IN "T" SPOJEV, VKLJUČNO S PREGLEDNIMI ODPRТИNAMI - ČE SO PRISOTNA KOLENA IN MOREBITNI VODORAVNI DELI!  
POGOSTOST ČIŠČENJA GENERATORJA JE SAMO OKVIRNA! ODVISNA JE OD KVALITETE UPORABLJENIH PELETOV IN POGOSTNOSTI UPORABE.  
MOŽNO JE, DA BO POTREBNO TE POSTOPKE IZVAJATI POGOSTEJE**

## REDNO ČIŠČENJE, ZA KATEREGA MORA POSKRBETI UPORABNIK

Redna čiščenja, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje, je treba opraviti s posebno pozornostjo po prebiranju napotkov, postopkov in časovnih presledkov, ki so opisani v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje.

### ČIŠČENJE POVRŠIN IN OBLOG

#### За čiščenje nikoli ne uporabljajte grobih ali kemično agresivnih detergentov!

Čiščenje površin je potrebno izvajati, ko je generator popolnoma hladen. Za vzdrževanje površin in kovinskih delov je dovolj, da se uporablja krpo navlaženo z vodo in blagim milom.

Neupoštevanje navodil lahko poškoduje površine generatorja in je vzrok za razveljavitev garancije.

### ČIŠČENJE KERAMIČNEGA STEKLA

#### За čiščenje nikoli ne uporabljajte grobih ali kemično agresivnih detergentov!

Keramično steklo lahko čistimo samo, ko je popolnoma ohlajeno.

Keramično steklo čistite s suhim čopičem in časopisnim papirjem (dnevnikom), navlaženim in posutim s pepelom. Če je steklo močno zamazano, uporabite izključno le specifično čistilo za keramično steklo. Na krpo napršite majhno količino čistila in očistite keramično steklo. Detergenta ali katero drugo tekočine ne smete razpršiti neposredno na steklo ali tesnila!

Neupoštevanje navodil lahko pomeni poškodovanje površine keramičnega stekla in je lahko vzrok za razveljavitev garancije.

### ČIŠČENJE REZERVOARJA PELETOV

Ko je rezervoar popolnoma prazen, odstranite napajalni kabel generatorja in najprej odstranite ostanke (prah, koščke, itd.) iz praznega rezervoarja, nato ga ponovno napolnite.



**TESNILA REZERVOARJA PELETOV, ŽERJAVNICA, VRATA KURIŠČA ZAGOTAVLJajo PRAVILNO DELOVANJE PEČI.  
UPORABNIK JIH MORA OBČASNO PREGLEDATI: V PRIMERU, DA SO OBRABLJENE ALI POŠKODOVANE, JIH JE POTREBNO NEMUDOMA ZAMENJATI.  
TE POSTOPKE MORA IZVESTI POOBLAŠČEN TEHNIK.**

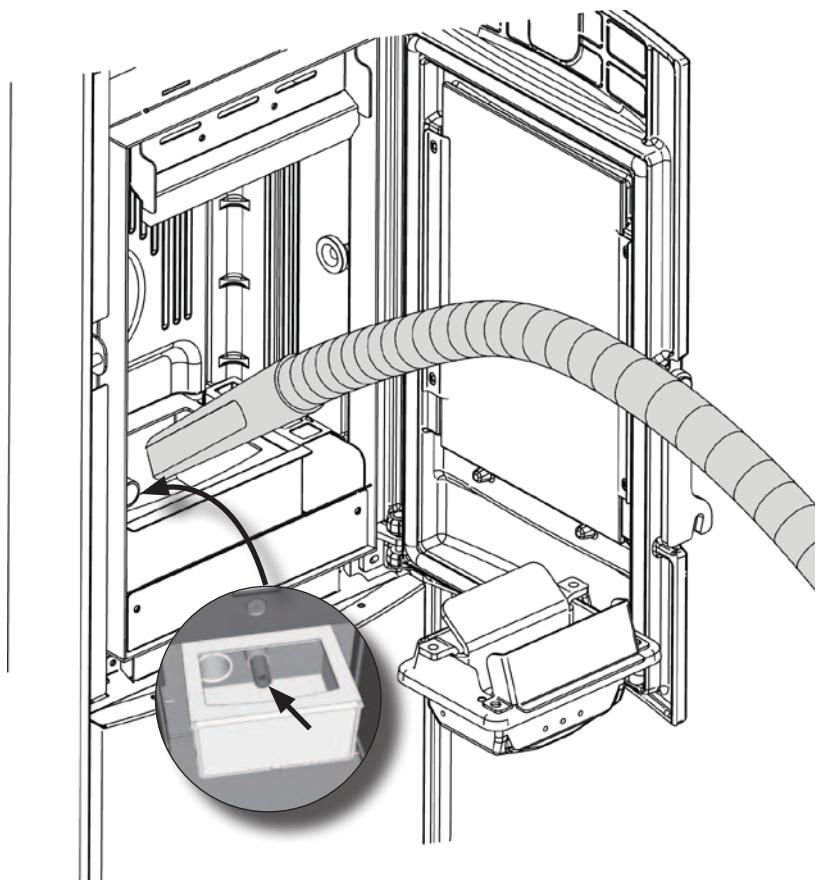


**ČE JE NAPAJALNI KABEL POŠKODOVAN, GA MORA ZAMENJATI SERVISNA SLUŽBA ALI PODOBNO KVALIFICIRANO OSOBE, DA BI SE IZOGNILI KATEREMU KOLI TVEGANJU.**

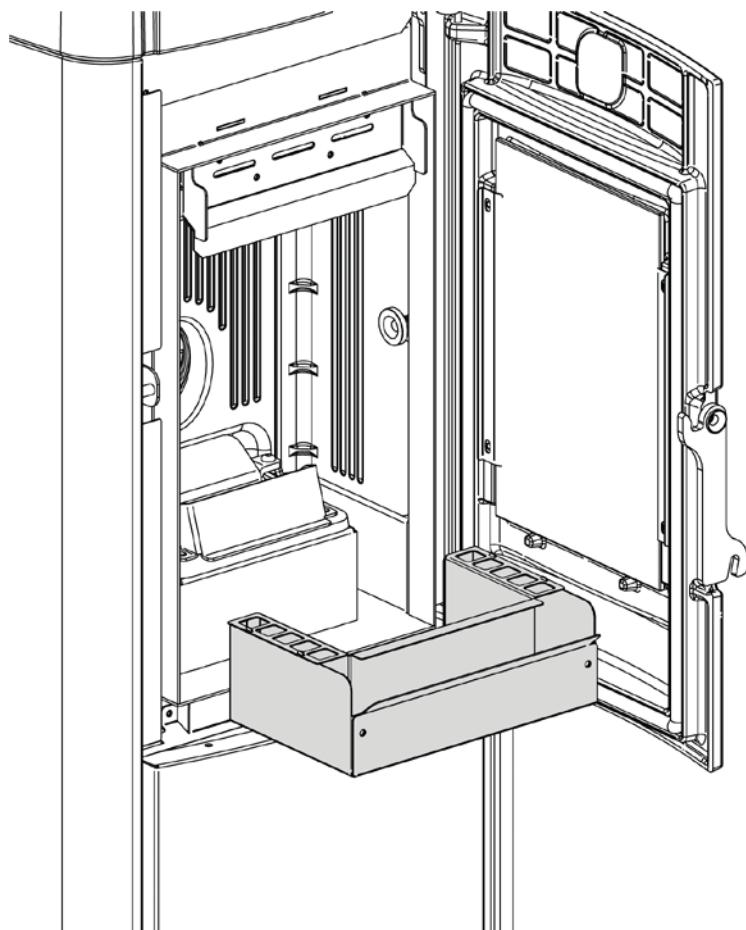
**VSAK DAN  
ŽERJAVNICA IN ZGOREVALNA  
KOMORA:**

- ◆ Posesajte ostanke iz žerjavnice
- ◆ Žerjavnico povsem odstranite iz ustrezneg prostora;
- ◆ Posesajte pepel s sedeža žerjavnice, nosilne cevi svečke in zgorevalne komore.
- ◆ Z grebljico iz pribora očistite vse odprtine na žerjavnici.
- ◆ Znova namestite žerjavnico in jo potisnite proti steni kurišča.

**OPOMBA:** Uporabite ustrezni sesalnik za pepel z ustrezno posodo za ločitev zbranega pepela.

**VSAKE 3 DNI****PREDAL ZA PEPEL:**

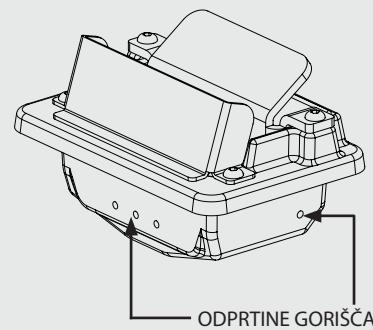
- ◆ Odstranite predal za pepel in ga izpraznite v ustrezni vsebnik.



**ČISTO OGNJIŠČE ZAGOTAVLJA PRAVILNO DELOVANJE!**

OGNJIŠČE IN NJEGOVE ODPRTINE NAJ BODO VEDNO DOBRO OČIŠČENE OD OSTANKOV IZGOREVANJA, TO ZAGOTAVLJA DOBRO ZGOREVANJE SKOZI ČAS IN PREPREČEVANJE NEPRAVILNEGA DELOVANJA, ZARADI KATEREGA BI BIL POTREBEN POSEG TEHNIKA.

FUNKCIJO "EASY SETUP" (PREPROSTA NASTAVITEV) LAJKO UPORABITE ZA PRILAGODITEV ZGOREVANJA NA PODLAGI OPISANIH ZAHTEV.



**ZA INFORMACIJE O NAJBLIŽJEM SERVISNEM CENTRU SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI  
OBIŠČITE SPLETNO STRAN:  
[WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM](http://WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM)**

## **REDNO VZDRŽEVANJE, KI GA OPRAVI USPOSOLJEN TEHNIK**

**Redno vzdrževanje je treba opraviti vsaj enkrat letno.**

Ker generator uporablja pelete kot trdo gorivo, je treba enkrat letno opraviti poseg letnega vzdrževanja, ki ga mora opraviti **usposobljen tehnik, z uporabo izključno le originalnih nadomestnih delov**.

Neupoštevanje lahko ogrozi varnost naprave in lahko razveljavi pravico do garančijskih pogojev.

Z upoštevanjem pogostosti čiščenja, ki ga izvaja uporabnik, je opisano v navodilih za uporabo in vzdrževanje, se dolgotrajno zagotavlja pravilno zgorevanje v generatorju, izogibanje morebitnim napakam in/ali okvaram, ki bi lahko zahtevali dodatne tehnične posege. Zahteve za redno vzdrževanje niso vključene v garancijo za izdelek.

**TESNILA: POKROVA REZERVOARJA PELETOV, VRAT, PREDALA ZA PEPEL IN ŽERJAVNICE**

Tesnila zagotavljajo nepredušnost peči in posledično dobro delovanje slednjega.

Občasno jih je potrebno pregledati: v primeru, da so obrabljene ali poškodovane, jih je potrebno nemudoma zamenjati.

Te postopke mora izvesti pooblaščen tehnik.

**ČIŠČENJE ZBIRALNIKA DIMNIH PLINOV**

Zbiralnik dimnih plinov morate očistiti vsaka 2 meseca oziroma po potrebi.

**POVEZAVA Z DIMNO CEVJO**

Enkrat letno oziroma vsakič, ko bi bilo potrebno, posesajte in očistite cevovod, ki vodi do dimnika. Če obstajajo horizontalni odseki, je treba ostanke odstraniti, preden bi zamašili prehod dimnih plinov.

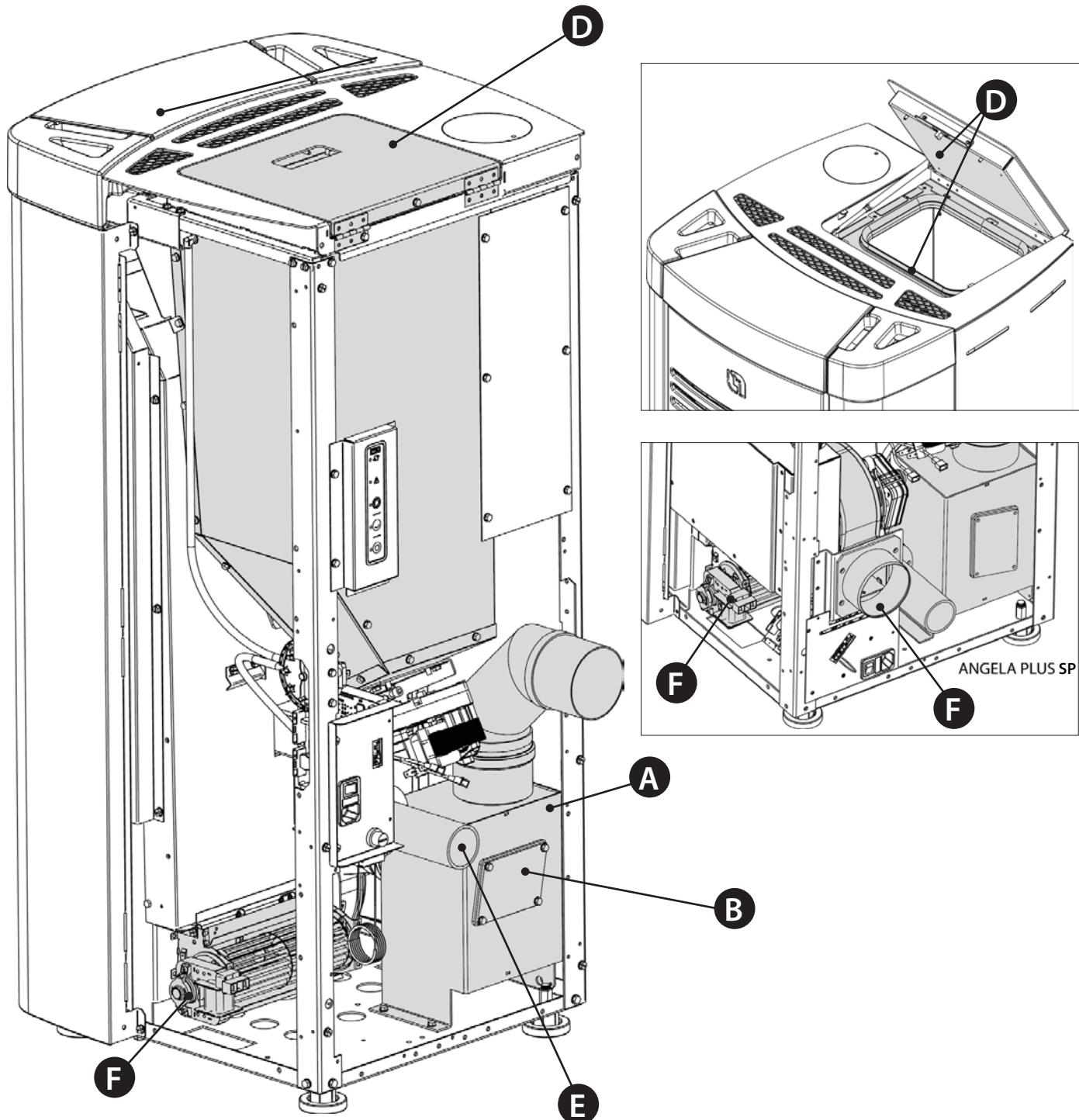
## **IZLOČITEV IZ UPORABE (KONEC SEZONE)**

Na koncu vsake sezone, preden izklopite peč, je priporočljivo, da popolnoma izpraznите posodo za pelete, posesate morebitne ostanke peletov in prah.

Priporočamo tudi, da generator izklopite iz omrežja in, da zaradi večje varnosti, zlasti v prisotnosti otrok, odstranite napajalni kabel.

Redno vzdrževanje je treba opraviti vsaj enkrat letno.

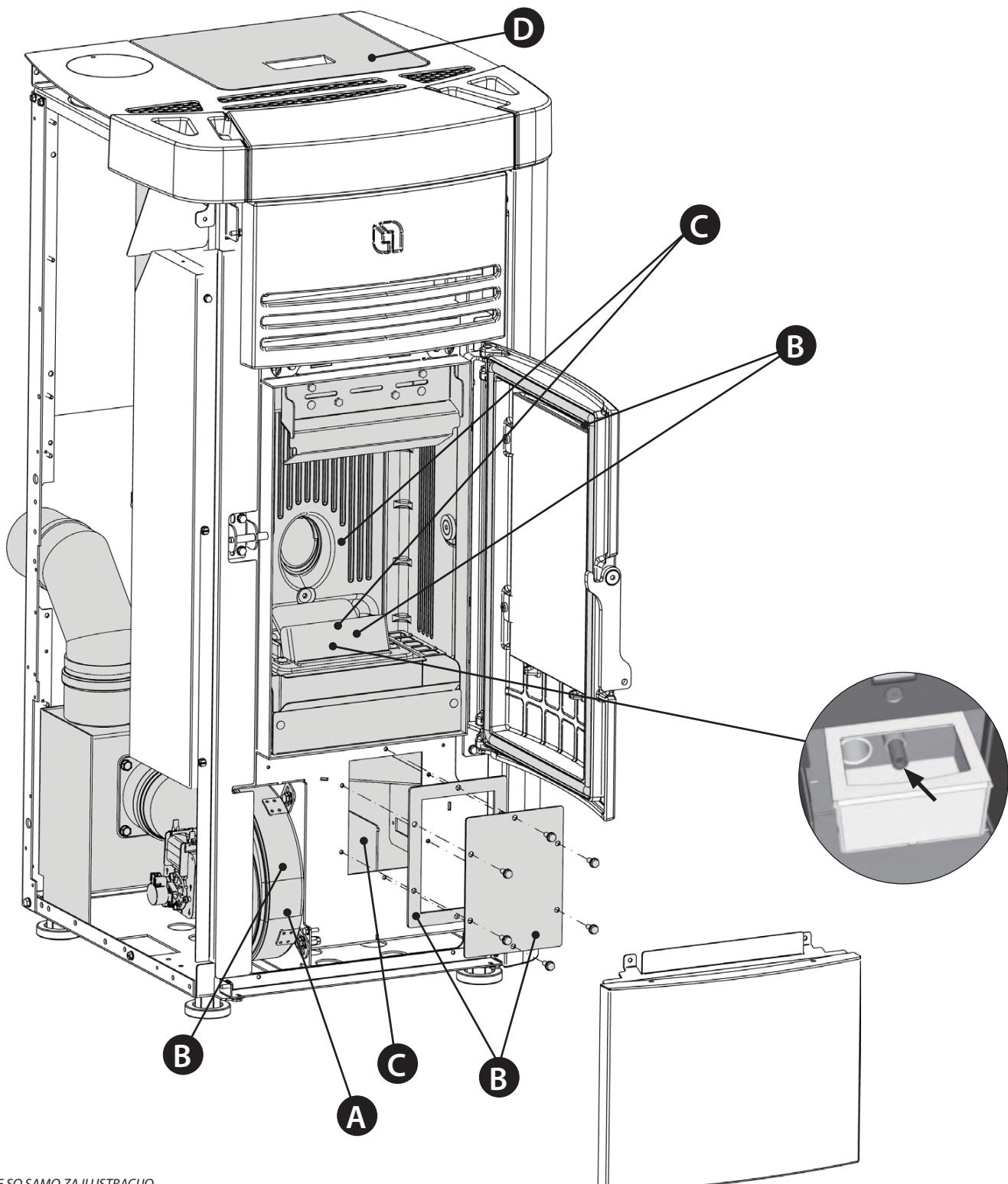
ZA INFORMACIJE O NAJBLEDJEM SERVISNEM CENTRU SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI OBIŠČITE SPLETNO STRAN:  
[WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM](http://WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM)



SLIKE SO SAMO ZA ILUSTRACIJO.

<b>A</b>	Motor za dim (demontiranje in čiščenje dimnih vodov in "T-JEV"), nov silikon na predvidenih točkah
<b>B</b>	Tesnila, rezervoar za pelete, predal za pepel, pregledi in vrata (zamenjati in namazati s silikonom, kjer je predvideno)
<b>C</b>	Izgorevalna komora & izmenjevalec toplove (glavno čiščenje) vključno s čiščenjem cevi svečke
<b>D</b>	Rezervoar (popolna izpraznitev in čiščenje) ter preverjanje tesnila.
<b>E</b>	Preverjanje sesalne cevi zraka in preverjanje/čiščenje mehanskega tlačnega stikala.
<b>F</b>	Demontaža ventilatorja sobnega zraka ter odstranitev prahu in morebitnih ostankov peletov.

ZA INFORMACIJE O NAJBLEDJEM SERVISNEM CENTRU SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI OBIŠČITE SPLETNO STRAN:  
[WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM](http://WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM)



SLIKE SO SAMO ZA ILUSTRACIJO.

<b>A</b>	Motor za dim (demontiranje in čiščenje dimnih vodov in "T-JEV"), nov silikon na predvidenih točkah
<b>B</b>	Tesnila, rezervoar za pelete, predal za pepel, pregledi in vrata (zamenjati in namazati s silikonom, kjer je predvideno)
<b>C</b>	Izgorevalna komora & izmenjevalec toplove (glavno čiščenje) vključno s čiščenjem cevi svečke
<b>D</b>	Rezervoar (popolna izpraznitev in čiščenje) ter preverjanje tesnila.
<b>E</b>	Preverjanje sesalne cevi zraka in preverjanje/čiščenje mehanskega tlačnega stikala.
<b>F</b>	Demontaža ventilatorja sobnega zraka ter odstranitev prahu in morebitnih ostankov peletov.

## PRIKAZI

DISPLAY (ZASLON)	RAZLAGA
OFF (IZKLOP)	Generator izklopljen
START	V teku je faza start
PELLET LOADING (NALAGANJE PELETOV)	V teku je neprekinjeno nalaganje peletov med vžigom
IGNITION (VŽIGANJE)	V teku je faza namenjena startu
PREPARATION (PRIPRAVA)	V teku je faza priprave
WORK (DELO)	V teku je faza normalnega delovanja
MODULATION (MODULACIJA)	Generator deluje z minimalno močjo
FINAL CLEANING (KONČNO ČIŠČENJE)	V teku je faza končnega čiščenja
STAND-BY	Generator je ugasnjen zaradi zunanjega termostata in čaka na ponoven vžig
ČAKANJE HLAJENJE	Ponovni poskus vžiga se opravi takoj po ugasnitvi peči. Ko generator ugasne, je treba počakati na popolni izklop motorjev za izločanje dimnih plinov, nato pa očistiti žerjavnico. Šele po izvedbi teh postopkov bo možen ponoven vžig naprave.
BLACK OUT STAND BY (ČAKANJE IZPAD)	Naprava se ohlaja po izpadu napajanja. Ko se bo zaključilo hlajenje, se bo avtomatsko ponovno prižgal
AUTO BLOW (VPIH AUTO)	Aktivirano je avtomatično pihanje

## ALARMI

DISPLAY (ZASLON)	RAZLAGA	REŠITEV
	Opozarja na prisotnost alarmova.	Prižgana: opozarja na prisotnost alarmova Alarm se la resetira samo, če je motor dimov ustavljen in je preteklo 15 minut od prikaza alarmova, s pritiskom na tipko 1 za 3 sekunde.
FUMES MOTOR FAULT (OKVARA SESALNIKA)	Odpoved sesalnega motorja	Obrnite se na servisno službo
FUMES PROBE (SONDA DIMNIH PLINOV)	Odpoved sonde dimnih plinov	Obrnite se na servisno službo
HOT FUMES (VROČ DIM)	Visoka temperatura dimov	Preverite zalogo peletov (glejte "Easy Setup"), če napake ne odpravite, pokličite pooblaščenega tehnika.
NO IGNITION (IZOSTANEK VŽIGA)	Rezervoar peleta je prazen. Neprimerena nastavitev nalaganja peleta. Sprožitev tipal termostatov.	Preverite prisotnost peleta v rezervoarju. Nastavite dovajanje peletov (glejte "Easy Setup"). Preverite opisane postopke v poglavju "Prižg". Preverite tipala termostatov (glejte poglavje Naprožitev)
NO FLAME (NI PLAMENA)	Rezervoar peleta je prazen. Nezadostna količina peleta. Motor ne nalaga pelet.	Preverite prisotnost peleta v rezervoarju. Nastavite dovajanje peletov (glejte "Easy Setup").
DEPR ALARM	Vrata niso pravilno zaprta. Predal za pepel ni pravilno zaprt. Izgorevalna komora e umazana. Odvod dimnih plinov je oviran/zamazan	Preverite, ali so vrata nepredušno zaprta. Preverite, ali je predal za pepel nepredušno zaprt. Preverite čistočo izpušne cevi dimov in izgorevalne komore.
NO IGNITION - BLACK OUT (IZOSTANEK VŽIGA IZPAD)	Odsotnost napajanja med fazo vžiganja.	Izklučite peč s pritiskom tipke 1 in ponovite postopke opisane v poglavju "Vžig". Ostale postopke popravila mora opraviti pooblaščeni tehnik.
COMMAND AUGER ALARM (ALARM KONTROLE POLŽA)	Nepravilno nalaganje peletov.	Obrnite se na servisno službo

## GARANCIJSKI POGOJI

**1.** Za izdelke družbe EXTRAFLAME S.p.A. na območju Evropske skupnosti velja garancija za obdobje 24 mesecev od nakupa. Nakup je treba dokazati z davčno veljavnim dokumentom, ki ga izda prodajalec (račun, faktura ali tovorni list), na katerem sta navedena izdelek in datum nakupa in/ali prevzema izdelka.

**POZOR:** Ta splošno veljavna garancija ni garancija, predvidena z evropskimi standardi za uporabnike.

Splošno veljavna garancija je omejena na območje Italije in ozemlja v okviru Evropske skupnosti, ki jih pokrivajo pooblaščeni servisni centri za tehnično pomoč (preverite na spletnem mestu: [www.lanordica-extraflame.com](http://www.lanordica-extraflame.com)).

Razmejitev velja za državo bivališča in/ali bivališče uporabnika, ki mora biti tam, kjer je pravni in/ali poslovni sedež prodajalca izdelkov družbe EXTRAFLAME S.p.A.

Ti standardi ne veljajo za nakupe izdelka v okviru komercialnih, poslovnih ali strokovnih dejavnosti. V tem primeru je garancija izdelka omejena na obdobje 12 mesecev od dneva nakupa.

### **GARANCIJA V ITALIJI**

Kaj storiti v primeru nepravilnega delovanja izdelka:

Oglejte si navodila za uporabo ter se prepričajte, da nepravilnosti ni mogoče odpraviti z vzpostavitvijo pravilnega delovanja izdelka. Prepričajte se, da napaka spada med nepravilnosti, ki so krite z garancijo; v nasprotnem primeru bo strošek posega v celoti nosil uporabnik. Pri zahtevku za servisni poseg s strani pooblaščenega servisnega centra vselej navedite naslednje: – naravo napake; – model naprave; – polni naslov; – telefonsko številko.

### **GARANCIJA V EVROPI**

Kaj storiti v primeru nepravilnega delovanja izdelka:

Oglejte si navodila za uporabo ter se prepričajte, da nepravilnosti ni mogoče odpraviti z vzpostavitvijo pravilnega delovanja izdelka. Prepričajte se, da napaka spada med nepravilnosti, ki so krite z garancijo; v nasprotnem primeru bo strošek posega v celoti nosil uporabnik. Pri prodajalcu zahtevajte servisni poseg s strani pooblaščenega servisnega centra in pri tem vselej navedite: – naravo napake; – model naprave; – polni naslov; – telefonsko številko.

*Za napake iz naslova skladnosti, ki se pojavi v prvih šestih mesecih uporabe izdelka, ima uporabnik pravico do popravila napake brez kakršnih koli stroškov.*

*Od sedmega do štiriindvajsetega meseca glede na odkrito napako iz naslova skladnosti uporabnik nosi stroške klica, prodajalec pa še naprej nosi stroške dela in morebitnih zamenjav uporabljenih delov.*

**2.** Če je odkrito napako mogoče pripisati razmeram in/ali zunanjim dejavnikom, med drugim vključno z naslednjimi primeri: nezadostna zmogljivost naprave; nepravilna namestitev in/ali vzdrževanje s strani osebja, ki ni izpolnjevalo zahtevev v okviru veljavne zakonodaje v državi bivališča uporabnika; malomarnostjo; nezmožnostjo uporabe ali slabega vzdrževanja s strani uporabnika glede na navedbe in priporočila v priročniku za uporabo izdelka, ki je sestavni del prodajne pogodbe, garancija preneha veljati.

Garancija ne pokriva poškodb na izdelkih, ki ne nastanejo iz vzrokov, ki jih je mogoče pripisati tovarniškim napakam. Iz garancije so prav tako izključene napake, ki jih je mogoče pripisati nepravilnemu delovanju dimne cevi v okviru veljavne zakonodaje države v trenutku nakupa, kakršne koli napake na izdelku zaradi malomarnosti, naključnega zloma, nedovoljenega odpiranja in/ali poškodb med prevozom (praske, udarne itd.), posege s strani nepooblaščenega osebja in dodatne poškodbe zaradi nepravilnih posegov uporabnika pri poskusih odprave prvočne okvare.

Garancija ne krije naslednjega potrošnega materiala: tesnila, keramično ali kaljeno steklo, obloge ali litoželezne rešetke, materiali, ki so visoko odporni proti vročini (npr. Nordiker ali drugi), lakirani, kromirani ali pozlačeni deli, keramične obloge, ročaji, žerjavnice in z njimi povezane komponente. Pri izdelkih z vodovodno napeljavo je topotlni izmenjevalnik izključen iz garancije, razen v primeru izvedbe ustreznega protikondenznega obtoka, ki zagotavlja temperaturo vode v povratku naprave vsaj 55 stopinj. Na splošno so iz garancije izključene vse zunanje komponente izdelka, ki so v neposrednem dosegu uporabnika med uporabo in/ali vzdrževanjem oziroma so lahko podvržene obrabi in/ali nastanku rje ter madežev na jeklenih delih zaradi uporabe agresivnih čistilnih sredstev.

V primeru neprijavljenih napak, ki jih odkrije pooblaščeni serviser, celotni strošek posega nosi uporabnik.

**3.** Če ponovna vzpostavitev skladnosti ne bi bila mogoča s popravilom izdelka/komponente, je treba izdelek zamenjati, kar ne vpliva na veljavnost in pogoje garancije, veljavne ob nakupu izdelka/komponente, ki je predmet zamenjave.

**4.** Družba EXTRAFLAME S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za morebitne poškodbe, ki jih lahko neposredno ali posredno povzročijo osebe, živali in stvari zaradi neupoštevanja vseh previdnostnih opozoril, navedenih v priloženih navodilih za uporabo, ter navodil za namestitev, uporabo in vzdrževanje izdelka, ki jih je mogoče prenesti tudi s spletnega mesta.

**5.** Garancija ne krije postopkov umerjanja in/ali regulacije izdelka glede na vrsto goriva ali druge dejavnike.

**6.** Če izdelek popravlja eden od pooblaščenih servisnih centrov, ki ga je imenovala družba EXTRAFLAME S.p.A., ali v primeru zamenjave izdelka je prevoz brezplačen. Če lahko serviser popravi izdelek na domu uporabnika in slednji to zavrne, nosi stroške prevoza v servisno delavnico in ponovne dostave.

**7.** Po preteku 24 mesecev garancije strošek vseh popravil v celoti nosi uporabnik.

8. V primeru nesoglasij je pristojno sodišče izključno sodišče na območju registriranega sedeža družbe EXTRAFLAME S.p.A. – (Vicenza – Italija).

#### DODATNA OPORIZILA

- ◆ Uporabljajte izključno gorivo, ki ga je priporočil proizvajalec. Izdelka ne smete uporabljati kot sežigalnice.
- ◆ Na izdelek ne stopajte in ga ne uporabljajte kot nosilno strukturo.
- ◆ Na izdelku ne sušite perila. Morebitna stojala za perilo ali podobni pripomočki morajo biti ustrezeno oddaljeni od izdelka. Nevarnost požara ali poškodbe oblog.
- ◆ Vso odgovornost za nepravilno uporabo izdelka v celoti nosi uporabnik in proizvajalca odvezuje vsake civilne ali kazenske odgovornosti.
- ◆ Vsakršno poseganje ali nepooblaščene zamenjave delov z neoriginalnimi deli lahko pri izdelku predstavljajo nevarnost za upravljalca ter proizvajalca odvezujejo vsakršne civilne in kazenske odgovornosti.
- ◆ Večina površin na izdelku je zelo vroča (vrata, ročaj, steklo, dimne izpušne cevi itd.). Zato je treba preprečiti stik s temi površinami brez uporabe ustreznih zaščitnih oblačil in ustreznih pripomočkov, kot so rokavice s topotno zaščito.
- ◆ Prepovedana je uporaba izdelka z odprtimi vrati ali zlomljenim stekлом.
- ◆ Izdelek je treba električno povezati z napravo, opremljeno z delujočim ozemljitvenim sistemom.
- ◆ V primeru okvare ali nepravilnega delovanja izdelek izklopite.
- ◆ Neizgorele pelete v gorilniku je treba po vsakem neuspelem vžigu pred ponovnim vžigom odstraniti. Pred ponovnim vžigom preverite, ali je gorilnik očiščen in ustrezeno nameščen.
- ◆ Izdelka ne čistite z vodo. Voda lahko vdre v notranjost enote in poškoduje električno izolacijo, kar predstavlja nevarnost električnega udara.
- ◆ V primeru instalacij, neskladnih z veljavnimi predpisi, garancija izdelka preneha veljati, enako velja tudi za nepravilno uporabo ali odsotnost vzdrževanja, kot ga je predpisal proizvajalec.

## ODSTRANJEVANJE

#### INFORMACIJE O RAVNANJU Z ODPADNO ELEKTRIČNO IN ELEKTRONSKO OPREMO, KI VSEBUJE BATERIJE IN AKUMULATORJE



Ta simbol, ki se nahaja na izdelku, baterijah, akumulatorjih ali na njihovi embalaži ali v dokumentaciji, označuje, da se po izteku življenjske dobe izdelka ter baterij ali akumulatorjev, ki jih izdelek vsebuje, ne sme zbirati, predelati ali odstranjevati skupaj z odpadki iz gospodinjstev. Neprimerno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, baterijami ali akumulatorji lahko povzroči izpust nevarnih snovi, ki jih vsebujejo izdelki. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, uporabnike pozivamo, da tovrstno opremo in/ali baterije ali akumulatorje, ki jih oprema vsebuje, ločujejo od drugih vrst odpadkov ter jih oddajo občinski službi za zbiranje odpadkov. Od distributerja lahko zahtevate prevzem odpadne električne in elektronske opreme pod pogoji in na načine, skladno s katerimi je bila Direktiva 2012/19/EU prenesena v nacionalno zakonodajo.

Ločevanje in ustrezena obdelava električnih in elektronskih naprav, baterij in akumulatorjev pripomoreta k ohranjanju naravnih virov, spoštovanju okolja ter zagotavljanju varovanje zdravja.

Za dodatne informacije o načinu zbiranja odpadne električne in elektronske opreme, baterij in akumulatorjev se obrnite na občine ali na javne organe, ki so pristojni za izdajanje dovoljenj.

# Extraflame®

## Riscaldamento a Pellet

**EXTRAFLAME S.p.A.** Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY

☎ +39.0445.865911 - ☎ +39.0445.865912 - ☐ info@extraflame.it - ☐ www.lanordica-extraflame.com

**MADE IN ITALY**  
design & production

*ZA INFORMACIJE O NAJBLIŽJEM SERVISNEM CENTRU  
SE OBRNITE NA SVOJEGA PRODAJALCA ALI OBIŠČITE  
SPELTO STRAN WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM*

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb lastnosti in podatkov, ki so navedeni v tej publikaciji, kadarkoli brez predhodnega obvestila, z namenom izboljšanja svojih izdelkov.  
Ta priročnik se zato ne more smatrati kot pogodbo s tretjimi osebami.